

HP Deskjet 5520 series 



# المحتويات

٣	١	تعليمات HP Deskjet 5520 series
٥	٢	تعرف على HP Deskjet
٦		أجزاء الطابعة
٦		مميزات لوحة التحكم
٦		مصابيح وأزرار الحالة
٩	٣	كيف أقوم بـ؟
١١	٤	طباعة
١٢		طباعة صور من خلال بطاقة الذاكرة
١٢		طباعة نماذج سريعة
١٢		طباعة لاسلكي مباشر
١٢		تحديد وسائط الطباعة
١٢		تحميل وسائط
١٥		أنواع الورق الموصى بها لطباعة الصور
١٥		الأوراق الموصى بها للطباعة والنسخ
١٦		تلميحات للطباعة الناجحة
١٧	٥	استخدام خدمات الويب
١٨		اطبع حيثما كنت
١٨		استخدام تطبيقات طباعة HP
١٨		استخدم الموقع الإلكتروني HP ePrintCenter
١٨		تلميحات لاستخدام خدمات الويب
١٩	٦	النسخ والمسح الضوئي
٢١		نسخ نص أو مستندات مختلطة
٢١		المسح الضوئي إلى جهاز كمبيوتر أو إلى بطاقة ذاكرة
٢٢		تلميحات النسخ والمسح الضوئي الناجحين
٢٣	٧	التعامل مع الخرطوشات
٢٣		فحص مستويات الحبر المقدرة
٢٣		تنظيف رأس الطباعة تلقائيًا
٢٣		تنظيف تلميح الحبر
٢٤		استبدال الخرطوشات
٢٥		محاذاة الطابعة
٢٦		طلب مستلزمات الحبر
٢٦		معلومات الضمان الخاصة بالخرطوشات
٢٧		تلميحات خاصة بالخرطوشات
٢٩	٨	التوصيل
٣٠		إضافة HP Deskjet إلى الشبكة
٣١		قم بتوصيل الطابعة لاسلكيًا بدون موجه
٣١		تغيير توصيل USB إلى شبكة لاسلكية
٣٢		توصيل طابعة جديدة
٣٢		تغيير إعدادات الشبكة
٣٢		تلميحات بخصوص إعداد طابعة متصلة بشبكة واستخدامها
٣٢		أدوات متقدمة لإدارة الطابعة (للطابعات المتصلة بالشبكات)
٣٥	٩	حل مشكلة
٣٥		الحصول على المزيد من المساعدة
٣٥		تسجيل الطابعة الخاصة بك
٣٥		تحرير انحشار الورق
٣٨		حل مشاكل الطباعة
٣٨		حل مشكلة النسخ والمسح الضوئي
٣٨		حل مشاكل الاتصال بالشبكات

٣٨.....	دعم HP عبر الهاتف.....
	<b>١٠ المعلومات الفنية</b>
٤٣.....	إشعار.....
٤٣.....	معلومات عن رقاقة الخرطوشة.....
٤٤.....	المواصفات.....
٤٥.....	Environmental product stewardship program (برنامج الإشراف البيئي على المنتجات).....
٥٠.....	الإشعارات التنظيمية.....
٥٣.....	إشعارات تنظيمية لاسلكية.....
٥٥.....	الفهرس.....

# ١ تعليمات HP Deskjet 5520 series

للحصول على معلومات حول HP Deskjet 5520 series، راجع

- تعرف على HP Deskjet في صفحة ٥
- كيف أقوم بـ؟ في صفحة ٩
- طباعة في صفحة ١١
- استخدام خدمات الويب في صفحة ١٧
- النسخ والمسح الضوئي في صفحة ١٩
- التعامل مع الخرطوشات في صفحة ٢٣
- التوصيل في صفحة ٢٩
- المعلومات الفنية في صفحة ٤٣
- حل مشكلة في صفحة ٣٥

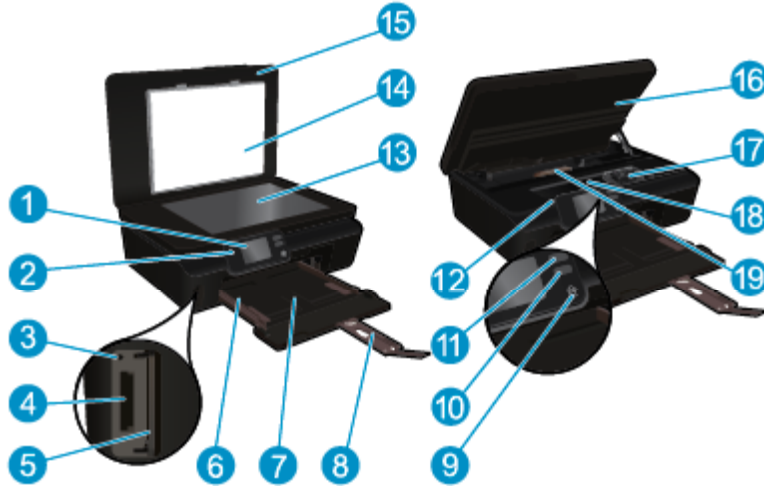


## ٢ تعرف على HP Deskjet

- أجزاء الطابعة
- ميزات لوحة التحكم
- مصابيح وأزرار الحالة

### أجزاء الطابعة

- منظر أمامي وشكل علوي لـ HP Deskjet 5520 series



١	شاشة الرسوم الملونة (يشار إليها أيضًا بشاشة العرض)
٢	لوحة التحكم
٣	مصباح بطاقة الذاكرة
٤	فتحة بطاقة الذاكرة
٥	باب بطاقة الذاكرة
٦	دليل عرض الورق
٧	درج الورق
٨	أداة إطالة درج الورق (يشار إليها أيضًا بأداة إطالة الدرج)
٩	زر التشغيل
١٠	مصباح وزر حالة ePrint
١١	مصباح وزر الحالة اللاسلكية
١٢	موضع رقم الطراز
١٣	السطح الزجاجي
١٤	بطانة الغطاء
١٥	غطاء
١٦	باب الوصول إلى الخرطوشات
١٧	وحدة رؤوس الطباعة
١٨	منطقة الوصول إلى الخرطوشات
١٩	غطاء مسار الورق

- منظر خلفي لـ HP Deskjet 5520 series

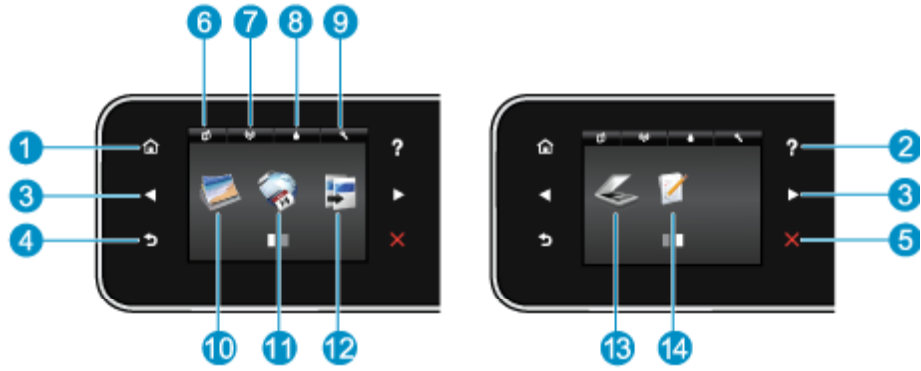


٢٠	منفذ USB الخلفي
٢١	توصيل الطاقة. استخدم فقط سلك الطاقة المزود من قبل HP.

## مميزات لوحة التحكم

المس أزرار التوجيه للتنقل بين الشاشتين الرئيسيتين.

### مميزات لوحة التحكم

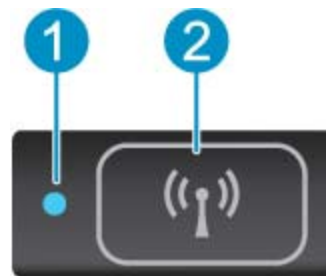


١	الصفحة الرئيسية: يقوم بالرجوع إلى الشاشة الرئيسية، الشاشة التي يتم عرضها عند تشغيل الطابعة.
٢	تعليمات: من الشاشة الرئيسية، يعرض كافة مواضيع التعليمات. من شاشة أخرى، يعرض المعلومات أو الرسوم المتحركة الموجودة على الشاشة للمساعدة في العملية الحالية.
٣	الأزرار التوجيهية: يسمح لك التنقل عبر الشاشتين الرئيسيتين، والصور ومعانيات الطابعة والتطبيقات وخيارات القائمة الأفقية.
٤	السابق: الرجوع إلى الشاشة السابقة.
٥	إلغاء الأمر: يقوم بإيقاف العملية الحالية.
٦	رمز ePrint: يفتح قائمة ملخص خدمات الويب، حيث يمكنك التحقق من تفاصيل حالة ePrint، وتغيير إعدادات ePrint، أو طباعة صفحة معلومات.
٧	الرمز اللاسلكية: يقوم بفتح قائمة ملخص اللاسلكية، والتي يمكنك من خلالها التحقق من الحالة اللاسلكية وتغيير الإعدادات اللاسلكية. كما يمكنك طباعة تقرير اختبار لاسلكي، حيث يساعدك ذلك على تشخيص مشاكل الاتصال بشبكة الإنترنت.
٨	رمز حبر: يعرض مستويات الحبر المقدرة لكل خرطوشة طباعة. يعرض رمزًا تحذيرًا إذا كان مستوى الحبر أقل من مستواه المتوقع.
٩	رمز إعدادات: يفتح قائمة إعدادات حيث يمكنك تغيير التفضيلات واستخدام الأدوات لتنفيذ وظائف الصيانة.
١٠	صورة: يفتح قائمة صور حيث يمكنك عرض وطباعة الصور أو إعادة طباعة صورة تمت طباعتها.
١١	Apps: يوفر طريقة سريعة وسهلة للوصول إلى معلومات في الويب وطباعتها، مثل القسامم والصفحات الملونة والألغاز، وغيرها.
١٢	نسخ: يفتح قائمة نسخ حيث يمكنك تحديد نوع النسخ أو تغيير إعدادات النسخ.
١٣	مسح ضوئي: يفتح قائمة مسح ضوئي حيث يمكنك تحديد جهة للمسح الضوئي.
١٤	نماذج سريعة: يمكنك باستخدام نماذج سريعة من HP، طباعة التقاويم وقوائم التدقيق والألعاب وورق الدفتر وورق الرسم وورق الموسيقى.

## مصابيح وأزرار الحالة

- مصباح وزر الحالة اللاسلكية





1	مصباح حالة الاتصال اللاسلكي	<ul style="list-style-type: none"> <li>• مصباح أورق ثابت يشير إلى ان الاتصال اللاسلكي قد تم ويمكنك الطابعة.</li> <li>• يشير الوميض البطيء للمصباح إلى أن الاتصال اللاسلكي قيد التشغيل، ولكن الطابعة غير متصلة بالشبكة. تأكد من أن الطابعة في نطاق الإشارة اللاسلكية.</li> <li>• يشير الوميض السريع للمصباح إلى وجود خطأ في الاتصال اللاسلكي. انظر الرسائل الواردة على شاشة الطابعة</li> </ul>
2	زر اللاسلكية	اضغط على الزر لعرض الحالة اللاسلكية وعنوان IP واسم الشبكة وعنوان الجهاز (MAC)، والحالة لاسلكي مباشر.

#### • زر ePrint



اضغط على الزر لعرض عنوان البريد الإلكتروني للطابعة وحالة ePrint، وميزة ePrint.



## ٣ كيف أقوم بـ؟

يتضمن هذا القسم روابط لمهام يتم تنفيذها بشكل متداول، مثل إدارة التطبيقات والمسح الضوئي وعمل نُسخ.

- تحميل وسائط في صفحة ١٢
- طباعة لاسلكي مباشر في صفحة ١٢
- تحرير انحشار الورق في صفحة ٣٥
- استبدال الخرطوشات في صفحة ٢٤
- نسخ نص أو مستندات مختلطة في صفحة ١٩
- استخدام تطبيقات طباعة HP في صفحة ١٨
- المسح الضوئي إلى جهاز كمبيوتر أو إلى بطاقة ذاكرة في صفحة ٢١
- كيفية بدء استخدام HP ePrint في صفحة ١٧
- حل مشكلة في صفحة ٣٥



طباعة صور من خلال بطاقة الذاكرة في صفحة ١١



طباعة نماذج سريعة في صفحة ١٢



طباعة لاسلكي مباشر في صفحة ١٢



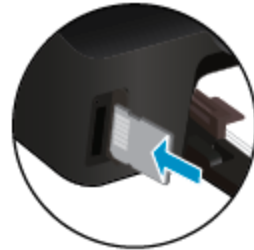
## مواضيع ذات صلة

- تحميل وسائط في صفحة ١٢
- تلميحات للطباعة الناجحة في صفحة ١٦

## طباعة صور من خلال بطاقة الذاكرة

### لطباعة صور من بطاقة الذاكرة

١. قم بتحميل ورق الصور في درج الورق.
٢. تأكد من فتح أداة إطالة درج الورق.
٣. أدخل بطاقة الذاكرة في فتحة بطاقة الذاكرة.



٤. من الشاشة الرئيسية، قم بلمس الصور لعرض قائمة الصور.
٥. من قائمة الصور، قم بلمس العرض & الطباعة لعرض الصور.
٦. المس الصورة الذي تريد طباعتها.
٧. المس السهم للأعلى أو للأسفل لتحديد عدد الصور المراد طباعتها.
٨. المس تحرير لتحديد الخيارات لتحرير الصور المحددة. يمكنك تدوير أو قص صورة أو تشغيل خيار تصحيح صورة وإيقاف تشغيله.
٩. اضغط تم لمعاينة الصورة المحددة. إذا أردت ضبط التخطيط أو نوع الورق أو إزالة العيون الحمراء أو ختم التاريخ، المس إعدادات، ثم المس التحديد الذي تريده. يمكنك أيضاً حفظ أية إعدادات جديدة كالإعدادات الافتراضية.
١٠. المس طباعة لبدء الطباعة.

## مواضيع ذات صلة

- تحميل وسائط في صفحة ١٢
- تلميحات للطباعة الناجحة في صفحة ١٦

## طباعة نماذج سريعة

استخدم نماذج سريعة من HP لطباعة الصفحات المرحبة والمفيدة. يمكنك باستخدام التقاويم وقوائم التدقيق والألعاب وورق الدفتر وورق الرسم وورق الموسيقى

### طباعة نماذج سريعة

1. من الشاشة الرئيسية على شاشة الطابعة، المس مفتاح التوجيه الأيمن ثم المس نماذج سريعة.
2. المس استمارات سريعة. إذا لم تستطع العثور عليها، المس الزر التوجيهي الأيمن للتمرير بين كل التطبيقات.
3. حدد أحد خيارات استمارات سريعة من HP: تقويم وقائمة تدقيق وألعاب وورق الدفتر وورق الرسم وورق الموسيقى.
4. المس أحد الفئات الفرعية من اختيارك. استخدم الزر التوجيهي الأيمن للتمرير بين الفئات الفرعية.
5. قم بلمس زر السهم الأيسر أو زر السهم الأيمن لتحديد عدد النسخ التي تريد طباعتها، ثم قم بلمس تم.

## طباعة لاسلكي مباشر

باستخدام لاسلكي مباشر، يمكنك إجراء الطباعة اللاسلكية من الطابعة مباشرة، بدون موجه لاسلكي، وذلك من الكمبيوتر الخاص بك أو أي جهاز جوال مجهز بإمكانات شبكة Wi-Fi.

### للطباعة باستخدام لاسلكي مباشر

1. تأكد من تمكين لاسلكي مباشر على الطابعة. تعلم كيفية تمكين لاسلكي مباشر، راجع قم بتوصيل الطابعة لاسلكيًا بدون موجه في صفحة ٣٠ المزيد من المعلومات.
2. من جهاز الكمبيوتر اللاسلكي الخاص بك أو الجهاز الجوال، قم بتشغيل راديو Wi-Fi، وابحث عن اسم لاسلكي مباشر وقم بتوصيله به (على سبيل المثال: HP-print-xx-Deskjet-5520).
3. اطبع صورة أو مستندًا كما تفعل عادةً من الكمبيوتر الخاص بك أو الجهاز الجوال.

ملاحظة إذا أردت الطباعة من جهاز محمول، فسوف تحتاج إلى وجود تطبيق طباعة على جهازك الجوال.

## تحديد وسائط الطباعة

تم تصميم الطابعة للعمل بشكل جيد مع معظم أنواع الوسائط المكتبية. استخدم وسائط من HP للحصول على جودة طباعة مثلى. قم بزيارة موقع ويب HP على [www.hp.com](http://www.hp.com) للحصول على مزيد من المعلومات حول وسائط HP.

توصي HP باستخدام أوراق عادية تتضمن شعار ColorLok في طباعة ونسخ المستندات اليومية. يتم اختبار جميع الأوراق التي تتضمن شعار ColorLok بشكل مستقل بحيث تلبى معايير عالية من ناحية الوثوقية وجودة الطباعة، وتنتج مستندات مع تلميح أقل، تسويد أعمق وألوان زاهية وتجف بشكل أسرع من أوراق عادية قياسية. ابحث عن أوراق تتضمن شعار ColorLok بأوزان وأحجام مختلفة من قبل شركات مصنعة كبيرة للورق.

لشراء ورق HP، انتقل إلى التسوق لشراء المنتجات والخدمات وحدد الحبر السائل ومسحوق الحبر والورق.

## تحميل وسائط

▲ نفذ واحدًا مما يلي:

### تحميل ورق صغير الحجم

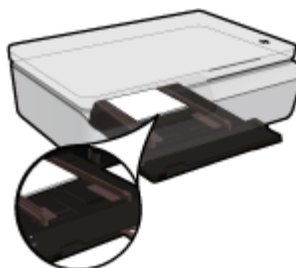
- أ. قم بسحب درج الورق وحرك موجهي عرض الورق للأمام ثم قم بإزالة أية وسائط تم تحميلها مسبقًا.



- ب. حمل الورق.  قم بإدخال رزمة ورق الصور إلى درج الورق مع توجيه الحافة القصيرة إلى للأمام والوجه المخصص للطباعة إلى الأسفل.



- حرك ورق الصور إلى الأمام حتى يتوقف.

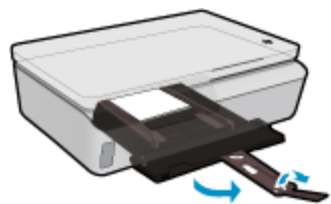


**ملاحظة** إذا كان ورق الصور الذي تستخدمه به علامات مثقبة، فقم بتحميل ورق الصور بحيث تكون العلامات المثقبة في الجهة القريبة منك.

- قم بتحريك موجهي عرض الورق للداخل حتى يتوقف عند حافة الورق.



- ادفع درج الورق للخلف، ثم افتح إطالة درج الورق.



**تحميل ورق بالحجم الكامل**

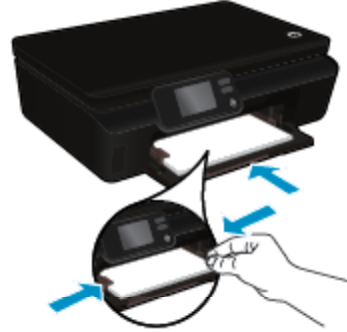
- أ. قم بسحب درج الورق وحرك موجهي عرض الورق للخارج ثم قم بإزالة أية وسائط تم تحميلها مسبقًا.



- ب. قم بتحميل الورق.  
 قم بإدخال رزمة من الورق إلى درج الورق مع توجيه الحافة القصيرة إلى للأمام والوجه المخصص للطباعة إلى الأسفل.



- حرك الورقة للأمام حتى تتوقف.  
 قم بتحريك موجهي عرض الورق للداخل حتى يتوقفا عند حافة الورق.

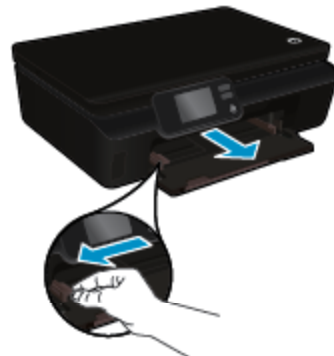


- ادفع درج الورق لإعادته إلى وضعه، ثم افتح وصلة درج الورق.



#### تحميل الأظرف

- أ. قم بسحب درج الورق وحرك موجهي عرض الورق للأمام ثم قم بإزالة أية وسائط تم تحميلها مسبقًا.





ب. تحميل الأظرف

- أدخل ظرفًا واحدًا أو أكثر وسط درج الإدخال. يجب توجيه الوجه المخصص للطباعة للأعلى. يجب توجيه غطاء الظرف إلى الجانب الأيسر ووجهه للأسفل.



- قم بإزلاق حزمة الأظرف للأسفل حتى تتوقف.
- حرّك موجه عرض الورق إلى اليمين على رزمة الأظرف حتى يتوقف.
- ادفع درج الورق للخلف، ثم افتح إطالة درج الورق.

## أنواع الورق الموصى بها لطباعة الصور

وللحصول على أفضل جودة من الطباعة، توصي شركة HP باستخدام ورق HP المصمم خصيصاً لنوع المشروع الذي تقوم بطباعته. وفقاً للبلد/المنطقة التي تقيم فيها، قد لا تتوفر بعض أنواع الورق لديك.

الورق	الوصف
HP Premium Plus Photo Paper	يكون أفضل ورق للصور من HP هو الورق ثقيل الوزن لإنتاج صور بجودة احترافية. ويتميز بجفاف فوري لسهولة مناولته دون تلطيخ. يتميز هذا النوع بقدرته على مقاومة الماء والبقع وبصمات الأصابع والرطوبة. ويتوفر ذلك الورق بأحجام عدة، بما في ذلك A4 و 8.5 × 11 بوصة و 10 × 15 سم (4 × 6 بوصات) و 13 × 18 سم (5 × 7 بوصات) وبتشطيبين – شديد اللمعان أو خفيف اللمعان (ساتان غير لامع). يخلو الورق من الحمض لحصولك على مستندات تدوم طويلاً.
HP Advanced Photo Paper	يتميز ورق الصور السميكة هذا بمادته سريعة الجفاف من أجل التعامل معه بسهولة دون تلطيخه. يتميز هذا النوع بقدرته على مقاومة الماء والبقع وبصمات الأصابع والرطوبة. تشابه المطبوعات الخاصة بك الصور التي تتم معالجتها في المتاجر المتخصصة، وذلك من حيث الشكل والجودة. ويتوفر ذلك الورق بأحجام عدة، بما في ذلك A4 و 8.5 × 11 بوصة و 10 × 15 سم (4 × 6 بوصات) و 13 × 18 سم (5 × 7 بوصات) وبتشطيبين – لامع أو خفيف اللمعان (ساتان غير لامع). يخلو الورق من الحمض لحصولك على مستندات تدوم طويلاً.
HP Everyday Photo Paper	قم بطباعة لقطات ملونة يومية منخفضة التكلفة، باستخدام ورق مصمم لطباعة عرضية للصور. يتميز ورق الصور هذا بالتكلفة الاقتصادية وبسرعة جفافه من أجل التعامل معه بسهولة. احصل على صور واضحة ودقيقة عند استخدامك هذا الورق مع أية طابعة لنفث الحبر. يتوفر بالتشطيب اللامع وبالأحجام 8.5 × 11 بوصة و A4 و 4 × 6 بوصات و 10 × 15 سم. يخلو الورق من الحمض لحصولك على مستندات تدوم طويلاً.
المجموعات القيمة HP Photo	تشتمل حزم HP Photo Value Packs (حزم طباعة الصور القيمة من HP) على خرطوشة الحبر الأصلية من HP مع HP Advanced Photo Paper (ورق الصور المتقدم من HP) بصورة مريحة لتوفير الوقت وكبلاً تحتاج إلى المحاولة والخطأ عند طباعة الصور بجودة معامل التحميض وبسعر معقول مع طابعة HP التي تفتنيها. تم تصميم أحبار HP الأصلية و HP Advanced Photo Paper (ورق الصور المتقدم من HP) خصيصاً بحيث تعمل معاً وتنتج صوراً بألوان زاهية تدوم طويلاً، بعد كل عملية طباعة. يعد ذلك رائعاً لطباعة جميع صور الإجازة أو مشاركة مطبوعات متعددة.

## الأوراق الموصى بها للطباعة والنسخ

وفقاً للبلد/المنطقة التي تقيم فيها، قد لا تتوفر بعض أنواع الورق لديك.

الورق	الوصف
HP Professional Paper و HP Brochure Paper 180gsm	هذه الأوراق مطلية لامعة أو غير لامعة على وجهي الورقة من أجل استخدام الوجهين. إنها الخيار الأفضل لإنتاج مواد تسويق بجودة احترافية مثل الكتيبات والمراسلات البريدية فضلاً عن الرسوم المتعلقة بأعراض العمل لطباعة أغلفة التقارير والتقويمات.

الورق	الوصف
HP و HP Premium Presentation 120gsm Paper Professional Paper 120gsm	هذه الأوراق عبارة عن أوراق ثقيلة غير لامعة من الوجهين تناسب العروض التقديمية والعروض والتقارير والرسائل الإخبارية. هذه الأوراق ثقيلة الوزن للحصول على مطهر وملمس أكثر تأثيرًا.
HP Bright White Inkjet Paper	يوفر HP Bright White Inkjet Paper (ورق أبيض ساطع HP Inkjet) تباينًا كبيرًا في الألوان ووضوحًا في النص. وهذا النوع غير الشفاف مناسب لاستخدام الألوان على الوجهين دون نفاذها من خلاله، مما يجعله مناسبًا تمامًا للرسائل الإخبارية، التقارير والشرائح الإعلانية. يتميز الورق بتقنية ColorLok Technology لحصولك على تلميح أقل، تسويد أعمق وألوان زاهية.
HP Printing Paper	يعتبر HP Printing Paper (ورق الطباعة من HP) ورقًا لوظائف متعددة بجودة عالية. ينتج هذا الورق مستندات أقوى عند لمسها ورؤيتها من المستندات المطبوعة على ورق عادي لوظائف متعددة أو على ورق النسخ. إنه يستخدم تقنية ColorLok للحصول على تلميح أقل وأسود أشد وألوان حيوية.
HP Office Paper	يعتبر HP Office Paper ورقًا لوظائف متعددة بجودة عالية. إنه يناسب النسخ والمسودات والمذكرات والمستندات اليومية الأخرى. إنه يستخدم تقنية ColorLok للحصول على تلميح أقل وأسود أشد وألوان حيوية.
HP Office Recycled Paper	يعتبر HP Office Recycled Paper ورقًا لوظائف متعددة بجودة عالية والذي تم تصنيعه من الألياف المعاد تدويرها بمعدل 30%. إنه يستخدم تقنية ColorLok للحصول على تلميح أقل وأسود أشد وألوان حيوية.
HP Iron-On Transfers	تعتبر HP Iron-On Transfers (للأقمشة الملونة أو الأقمشة الفاتحة أو البيضاء) الحل الأفضل لإنشاء قمصان مخصصة من صورك الرقمية.

## تلميحات للطباعة الناجحة

استخدم التلميحات التالية للطباعة الناجحة.

### تلميحات للطباعة من الكمبيوتر

لمزيد من المعلومات حول طباعة المستندات، أو المطارييف من الكمبيوتر، استخدام الروابط التالية لنظام تشغيل تعليمات محددة.

- تعرف على كيفية طباعة المستندات من الكمبيوتر الخاص بك. [انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.](#)
- تعرف على كيفية طباعة الصور المحفوظة على الكمبيوتر الخاص بك. تعلم كيفية تمكين أقصى حد من الدقة لـ dpi [انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.](#)
- تعرف على كيفية طباعة الأطراف من الكمبيوتر الخاص بك. [انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.](#)

### تلميحات خاصة بالبريد والورق

- استخدم خرطوشات HP الأصلية. تم تصميم الخرطوشات الأصلية من HP واختبارها مع طابعات HP لتساعدك في الحصول على نتائج رائعة في كل مرة.
- تأكد من احتواء الخرطوشات على مقدار كاف من الحبر. لعرض مستويات الحبر المقطرة، المس الرمز **حبر** من الشاشة الرئيسية.
- إذا كنت ترغب في طبع مستند أبيض أو أسود باستخدام الحبر الأسود فقط، قم بعمل إجراء من الآتي وفقا لنظام التشغيل الخاص بك.
  - بالنسبة لـ **Windows**: افتح برنامج الطباعة الخاص بك، انقر فوق **تعيين التفضيلات**. على علامة التبويب **الورق/الطباعة**، انقر فوق **خيارات متقدمة**. حدد إعداد الحبر الأسود من القائمة المنسدلة **طباعة بتدرج الرمادي** تحت **ميزات الطباعة**.
  - في نظام **Mac**: من مربع حوار الطبع، اختر الجزء **نوع/جودة الورق**، انقر فوق **خيارات اللون**، ثم اختر **اللون الرمادي** من قائمة اللون المنسدلة. إذا كان مربع حوار الطبع لا يعرض خيارات الطباعة، انقر على المثلث الأزرق الظاهر بجوار اسم الطباعة (Mac OS X v10.5 و v10.6) أو **عرض التفاصيل** (Mac OS X v10.7). استخدم القائمة المنسدلة أمام زر الحوار لاختيار الجزء **نوع/جودة الورق**.
- للتعرف على مزيد من التلميحات الخاصة باستخدام الخرطوشات، راجع **تلميحات خاصة بالخرطوشات في صفحة ٢٧** للحصول على مزيد من المعلومات.
- حمل رزمة من الورق وليس صفحة واحدة فقط. استخدم ورق نظيف ومسطح من نفس الحجم. تأكد من أنه تم تحميل نوع واحد من الورق فقط في المرة الواحدة.
- قم بضبط موجهات عرض الورق في درج الورق بحيث يتلاءم بإحكام مع كافة الأوراق. تأكد من أن موجهات عرض الورق لا يتسبب في ثني الورق في درج الورق.
- اضبط إعدادات جودة الطباعة وحجم الورق وفقا لنوع وحجم الورق المحمل في درج الورق.
- لتحرير انحشار الورق، راجع **تحرير انحشار الورق في صفحة ٣٥** للحصول على مزيد من المعلومات.

## ٥ استخدام خدمات الويب

اطبع حيثما كنت في صفحة ١٧



استخدام تطبيقات طباعة HP في صفحة ١٨



### مواضيع ذات صلة

- تحميل وسائط في صفحة ١٢
- تلميحات لاستخدام خدمات الويب في صفحة ١٨

## اطبع حيثما كنت

HP ePrint يعد خدمة مجانية من HP تتيح لك الطباعة من طابعتك الممكنة من HP ePrint المتصلة بالإنترنت من جميع الأماكن التي يمكنك إرسال البريد الإلكتروني منها. كل ما عليك هو إرسال مستنداتك وصورك إلى عنوان البريد الإلكتروني للطباعة عندما تقوم بتمكين خدمات الويب. ولا تحتاج إلى برامج تشغيل أو برامج أخرى للقيام بذلك.

- يجب أن يتاح للطباعة اتصال شبكي لاسلكي بالإنترنت. لن تتمكن من استخدام HP ePrint عبر اتصال USB بالكمبيوتر.
- قد تتم طباعة المرفقات بشكل مختلف عن مظهرها في البرامج التي قامت بإنشائها، استنادًا إلى الخطوط وخيارات التخطيط الأصلية المستخدمة.
- يتم توفير تحديثات مجانية للمنتج مع HP ePrint. قد تتطلب تحديثات معينة لتمكين بعض الوظائف.

### مواضيع ذات صلة

- إن طابعتك محمية في صفحة ١٧
- كيفية بدء استخدام HP ePrint في صفحة ١٧
- استخدم الموقع الإلكتروني HP ePrintCenter في صفحة ١٨

## إن طابعتك محمية

للمساعدة في منع البريد الإلكتروني غير المصرح به، تخصص HP عنوان بريد إلكتروني عشوائي لطابعتك ولن تنشر هذا العنوان. HP ePrint كما يوفر تصفية الرسائل التافهة وفقًا لمعايير الصناعة ويحول الرسائل الإلكترونية والمرفقات إلى صيغة للطباعة فقط وذلك لتقليل خطر الإصابة بالفيروسات أو المحتوى الخبيث الآخر. ومع ذلك، لا تصفي خدمة HP ePrint الرسائل الإلكترونية حسب محتواها، لذا لا يمكنها منع طباعة المواد التي قد تعد غير مقبولة أو المحمية بحقوق الطبع والنشر.

زر موقع HP ePrintCenter على الويب للمزيد من المعلومات وللإطلاع على شروط الاستخدام المعينة: [www.hp.com/go/ePrintCenter](http://www.hp.com/go/ePrintCenter).

## كيفية بدء استخدام HP ePrint

لاستخدام خدمة HP ePrint، قم بتوصيل الطابعة الخاصة بك بشبكة لاسلكية نشطة مع إمكانية الوصول إلى الإنترنت، ويجب إعداد حساب على HP ePrintCenter الخاص وإضافة الطابعة إلى الحساب.

### للبدء باستخدام HP ePrint

١. قم بتمكين خدمات الويب.
  - أ. اضغط على زر ePrint في لوحة التحكم.
  - ب. اقبل شروط الاستخدام، ثم اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة لتمكين خدمات الويب.
- تتم طباعة ورقة معلومات HP ePrint، متضمنة رمز الطابعة.

- ج. انتقل إلى موقع ويب [www.hp.com/go/ePrintCenter](http://www.hp.com/go/ePrintCenter)، ثم انقر فوق زر تسجيل الدخول، ثم انقر فوق رابط تسجيل الاشتراك الموجود أعلى إطار مربع الحوار الظاهر.
- د. عند المطالبة، أدخل رمز الطابعة لإضافة الطابعة الخاصة بك.
٢. المس ePrint في لوحة التحكم. من شاشة ملخص خدمات ويب، احصل على عنوان البريد الإلكتروني الخاص بالطابعة.
٣. قم بإنشاء وإرسال رسالة بريد إلكتروني إلى عنوان البريد الإلكتروني الخاص بالطابعة من الكمبيوتر أو من جهازك المحمول حيثما كنت ووقتما كنت. ستم طباعة كل من رسالة البريد الإلكتروني والمرفات المتعرف عليها.

## استخدام تطبيقات طباعة HP

قم بطباعة الصفحات من الويب، دون استخدام الكمبيوتر، عن طريق إعداد **Apps**، وهي خدمة مجانية من HP. يمكنك طباعة الصفحات الملونة والتقويم والألغاز والوصفات والخرائط وغيرها، استنادًا إلى التطبيقات المتاحة في بلدك/منطقتك.

المس رمز المزيد على شاشة **Apps** للاتصال بالإنترنت وإضافة مزيد من التطبيقات. أنت بحاجة إلى خدمات ويب ممكنة حتى يمكنك استخدام التطبيقات.

زر موقع HP ePrintCenter على الويب للمزيد من المعلومات وللإطلاع على شروط الاستخدام المعينة: [www.hp.com/go/ePrintCenter](http://www.hp.com/go/ePrintCenter).

## استخدم الموقع الإلكتروني HP ePrintCenter

استخدم موقع HP ePrintCenter المجاني التابع لـ HP لإعداد حماية على مستوى أعلى HP ePrint، وتحديد عناوين البريد الإلكتروني المسموح لها بإرسال الرسائل الإلكترونية إلى طابعتك. يمكنك أيضًا الحصول على تحديثات المنتج، والمزيد من التطبيقات، فضلًا عن الخدمات المجانية الأخرى.

زر موقع HP ePrintCenter على الويب للمزيد من المعلومات وللإطلاع على شروط الاستخدام المعينة: [www.hp.com/go/ePrintCenter](http://www.hp.com/go/ePrintCenter).

## تلميحات لاستخدام خدمات الويب

استخدم التلميحات التالية لطباعة التطبيقات واستخدام HP ePrint.

### تلميحات خاصة بتطبيقات الطباعة واستخدام HP ePrint

- تعلم طريقة مشاركة صورك على الويب وطلب مطبوعات. [انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.](#)
- تعرف على التطبيقات لطباعة الوصفات والقسائم والمحتويات الأخرى الموجودة على الويب بسهولة وببساطة. [انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.](#)
- تعلم عن طريقة الطباعة في أي مكان بإرسال رسالة بريد إلكتروني ومرفات إلى الطابعة. [انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.](#)
- إذا قمت بتمكين **فصل الطاقة تلقائيًا**، يتعين عليك تعطيل **فصل الطاقة تلقائيًا** حتى يتسنى لك استخدام ePrint. راجع **فصل الطاقة تلقائيًا** في صفحة ٤٩ للحصول على المزيد من المعلومات.

## ٦ النسخ والمسح الضوئي

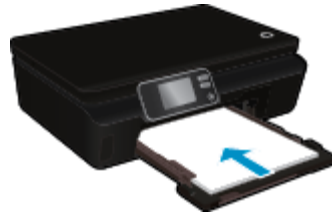
- نسخ نص أو مستندات مختلطة
- المسح الضوئي إلى جهاز كمبيوتر أو إلى بطاقة ذاكرة
- تلميحات النسخ والمسح الضوئي الناجحين

### نسخ نص أو مستندات مختلطة

▲ اعمل واحدًا مما يلي:

عمل نسخه من وجه واحد

- أ. قم بتحميل الورق.
- قم بتحميل ورق كامل الحجم في درج الورق.



- تأكد من أن درج الورق قد تم تثبيته للخلف وأن موسع درج الورق مفتوح.
- ب. حمل نسخة أصلية.
- ارفع غطاء المنتج.



⚠️: **تلميح** لعمل نسخ من النسخ الأصلية الرقيقة، مثل الكتب، يمكن إزالة الغطاء.

- حمل النسخة الأصلية مع توجيه الوجه المخصص للطباعة إلى الأسفل على الزاوية الأمامية اليمنى للسطح الزجاجي.



- أ. أغلق الغطاء.
- ج. حدد عدد النسخ والإعدادات.
- من الشاشة الرئيسية، المس **نسخ**. المس أزرار السهم لتغيير عند النسخ.
- إذا كان تم تحديد خيار **نسخه من وجهين**، اضغط عليه لتحرير التحديد.
- المس إعدادات لتحديد حجم الورق ونوعه وجودته وغيرها من الإعدادات.
- د. ابدأ النسخ.
- المس أسود أو لون.

#### عمل نسخة من وجهين

- أ. قم بتحميل الورق.
- قم بتحميل ورق كامل الحجم في درج الورق.



- تأكد من أن درج الورق قد تم تثبيته للخلف وأن موسع درج الورق مفتوح.
- ب. حمل نسخة أصلية.
- ارفع غطاء المنتج.



بخط **تلميح** لعمل نسخ من النسخ الأصلية التخينة، مثل الكتب، يمكن إزالة الغطاء.

- حمل النسخة الأصلية مع توجيه الوجه المخصص للطباعة إلى الأسفل على الزاوية الأمامية اليمنى للسطح الزجاجي.



- أ. أغلق الغطاء.

ج. حدد نسخ.

- من الشاشة الرئيسية، المس **نسخ**. المس أزرار السهم لتغيير عند النسخ.
  - إذا كان تم تحديد خيار **نسخة على الوجهين**، اضغط عليه لتحديد الخيار.
  - المس إعدادات لتحديد حجم الورق ونوعه وجودته وغيرها من الإعدادات.
- د. ابدأ النسخ.
- المس أسود أو ألوان.

مواضيع ذات صلة

- تلميحات النسخ والمسح الضوئي الناجحين في صفحة ٢٢

## المسح الضوئي إلى جهاز كمبيوتر أو إلى بطاقة ذاكرة

يمكنك بدء عملية المسح الضوئي إلى جهاز كمبيوتر من شاشة الطابعة أو من برنامج الطابعة الموجود على الكمبيوتر. بدء عملية المسح الضوئي من شاشة الطابعة هي عملية سريعة. يتيح لك المسح الضوئي من البرنامج الكثير من الخيارات. قبل بدء المسح الضوئي من شاشة الطابعة إلى جهاز كمبيوتر، تأكد من أن الطابعة متصلة بجهاز الكمبيوتر إما على شبكة لاسلكية أو من خلال كابل USB.

لإجراء المسح الضوئي إلى جهاز كمبيوتر أو إلى بطاقة ذاكرة من شاشة الطابعة

١. حمل النسخة الأصلية.
- أ. ارفع غطاء المنتج.



ب. حمل النسخة الأصلية مع توجيه الوجه المخصص للطباعة إلى الأسفل على الزاوية الأمامية اليمنى للسطح الزجاجي.



- ج. أغلق الغطاء.
٢. لإجراء المسح الضوئي إلى بطاقة ذاكرة، أدخل بطاقة الذاكرة في فتحة بطاقة الذاكرة الخاصة بها. إذا أردت إجراء المسح الضوئي إلى جهاز كمبيوتر، تأكد من أن الطابعة متصلة بالكمبيوتر على شبكة محلية أو من خلال كابل USB.
٣. ابدأ المسح الضوئي.
  - أ. من الشاشة الرئيسية، المس مفتاح التوجيه الأيمن ثم المس مسح ضوئي.
  - ب. حدد الوجهة عم طريق لمس إما الكمبيوتر أو بطاقة الذاكرة. المس اضغط هنا لمعاينة لمعاينة المسح الضوئي.
  - المس إعدادات لتحديد نوع المسح الضوئي أو لتغيير الدقة.
  - ج. المس مسح ضوئي.

#### مواضيع ذات صلة

- تلميحات النسخ والمسح الضوئي الناجحين في صفحة ٢٢

## تلميحات النسخ والمسح الضوئي الناجحين

استخدم التلميحات التالية لإجراء النسخ والمسح الضوئي بنجاح:

- لمعرفة كيفية إجراء مسح ضوئي إلى بريد إلكتروني من شاشة الطابعة. انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.
- احتفظ بالسطح الزجاجي والجزء الخلفي للغطاء نظيفين. تقوم المساحة الضوئية بترجمة كل شيء يكتشف عنه على السطح الزجاجي على أنه جزء من الصورة.
- قم بتحميل النسخة الأصلية، مع توجيه الوجه المخصص للطباعة إلى الأسفل، على الزاوية الأمامية اليمنى للسطح الزجاجي.
- لنسخ كتاب أو نُسخ أصلية سميكة أخرى أو مسحها ضوئيًا، أزل الغطاء.
- لعمل نسخة كبيرة الحجم من نسخة أصلية صغيرة، فقم بمسح النسخة الأصلية ضوئيًا إلى الكمبيوتر، ثم قم بتغيير حجم الصورة في برنامج المسح الضوئي، ثم اطبع نسخة من الصورة التي تم تكبيرها.
- إذا أردت ضبط حجم المسح أو نوع المخرجات أو دقة المسح أو نوع الملف وغيره، ابدأ بالمسح من برنامج الطابعة.
- لتجنب نص ممسوح ضوئيًا خاطئ أو مفقود، تأكد من ضبط السطوح على ما يرام في البرنامج.



## ٧ التعامل مع الخرطوشات

- فحص مستويات الحبر المقدرة
- تنظيف رأس الطباعة تلقائياً
- تنظيف تلطخ الحبر
- استبدال الخرطوشات
- محاذاة الطباعة
- طلب مستلزمات الحبر
- معلومات الضمان الخاصة بالخرطوشات
- تلميحات خاصة بالخرطوشات

### فحص مستويات الحبر المقدرة

من الشاشة الرئيسية، المس الرمز حبر لعرض مستويات الحبر المقدرة.

**ملاحظة ١** في حالة تثبيت خرطوشة طباعة تمت إعادة ملئها أو إعادة تصنيعها، أو خرطوشة تم استخدامها في طباعة أخرى، فقد يكون مؤشر مستوى الحبر غير دقيق أو أنه لا يتوفر.

**ملاحظة ٢** تحذيرات ومؤشرات تخص مستويات الحبر توفر تقديرات لأعراض التخطيط فقط. في حالة استقبالك لرسالة تحذير بشأن انخفاض مستوى الحبر، فخذ بعين الاعتبار تجهيز خرطوشة بديلة تتوفر لديك لتجنب تأخيرات محتملة بالنسبة للطباعة. لا يجب عليك استبدال الخرطوشات حتى عدم الرضا بجودة الطباعة.

**ملاحظة ٣** يتم استخدام حبر من الخرطوشات في عملية الطباعة بالعديد من الطرق المختلفة، بما في ذلك في عملية التهيئة، التي تقوم بتجهيز المنتج والخرطوشات للطباعة وفي صيانة رؤوس الطباعة، التي تقوم بالحفاظ على فتحات الطباعة نظيفة وانسياب الحبر على ما يرام. بالإضافة إلى ذلك، تبقى بعض بقايا للحبر في الخرطوشة بعد استخدامها. للحصول على المزيد من المعلومات، راجع [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

#### مواضيع ذات صلة

- طلب مستلزمات الحبر في صفحة ٢٦
- تلميحات خاصة بالخرطوشات في صفحة ٢٧

### تنظيف رأس الطباعة تلقائياً

في حالة تدهور جودة الطباعة لمستوى لا يقبل، ولا تتمثل المشكلة في مستويات حبر قليلة أو حبر من غير HP، حاول تنظيف رأس الطباعة من شاشة الطباعة. يجب تحميل الورق كامل الحجم وسيتم طبع ورقة المعلومات.

#### لتنظيف رأس الطباعة من شاشة الطباعة

١. من الشاشة الرئيسية، المس رمز إعدادات، ثم المس أدوات.
٢. من القائمة أدوات، المس السهم للأسفل للتمرير خلال الخيارات ثم المس **تنظيف رأس الطباعة**.

#### مواضيع ذات صلة

- طلب مستلزمات الحبر في صفحة ٢٦
- تلميحات خاصة بالخرطوشات في صفحة ٢٧

### تنظيف تلطخ الحبر

إذا حدث تلطخ للحبر في المطبوعات، حاول تنظيف تلطخ الحبر من شاشة الطباعة. تستغرق هذه العملية عدة دقائق لإكمالها. يجب تحميل ورق عادي كامل الحجم وسيتم تحريكه للخلف وللأمام خلال عملية التنظيف. الأصوات الناتجة عن التشغيل الميكانيكي طبيعية في هذا الوقت.

#### لتنظيف تلطخ الحبر من شاشة الطباعة

١. من الشاشة الرئيسية، المس رمز إعدادات، ثم المس أدوات.
٢. من القائمة أدوات، المس السهم للأسفل للتمرير خلال الخيارات ثم المس **تنظيف تلطخ الحبر**.

## مواضيع ذات صلة

- طلب مستلزمات الحبر في صفحة ٢٦
- تلميحات خاصة بالخرطوشات في صفحة ٢٧

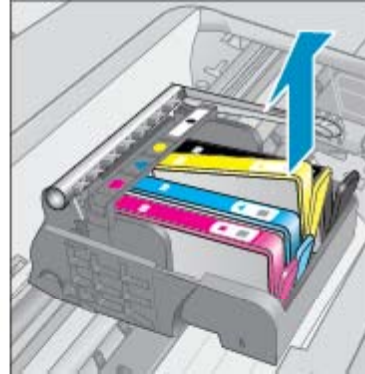
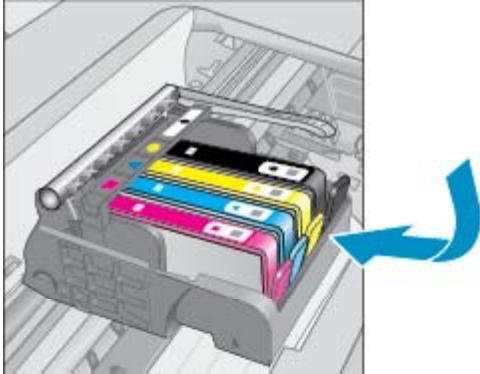
## استبدال الخرطوشات

### لاستبدال الخرطوشات

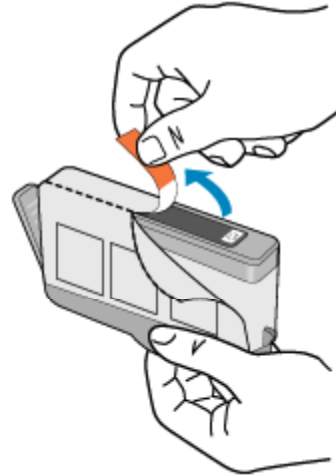
١. تحقق من تشغيل الطاقة.
٢. أزل الخرطوشة.
- أ. افتح باب الوصول إلى الخرطوشة.



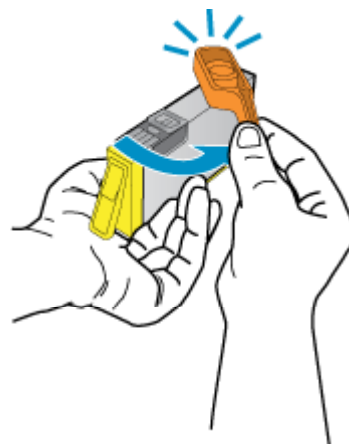
انتظر حتى تنتقل عربة الطباعة إلى الجزء الخاص بملصق الحبر الخاص بالمنتج.  
ب. اضغط اللسان الذي على الخرطوشة، ثم أزلها من فتحها.



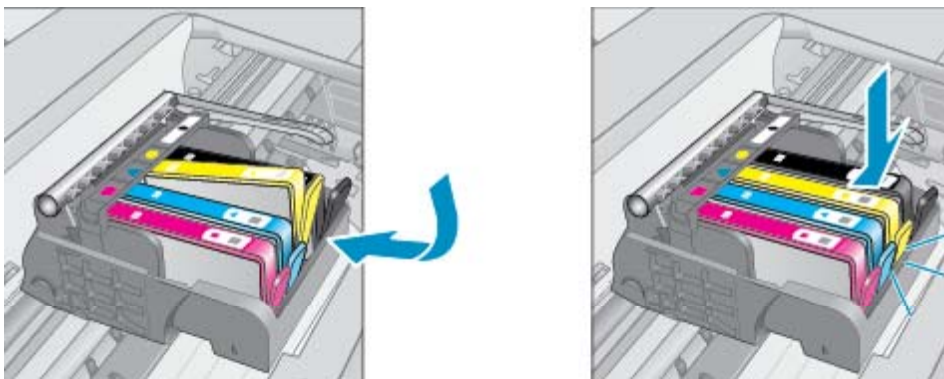
٣. أدخل خرطوشة جديدة.
- أ. أزل الخرطوشة من التغليف.



ب. قم بلف الغطاء البرتقالي اللون من أجل فكّه. ربما يلزم لفة الغطاء بشدة من أجل إزالته.



ج. طابق الرموز الملونة، ثم ادفع الخرطوشة إلى فتحتها حتى استقرارها في مكانها.



د. أغلق باب الوصول إلى الخرطوشة.



#### مواضيع ذات صلة

- طلب مستلزمات الحبر في صفحة ٢٦
- تلميحات خاصة بالخرطوشات في صفحة ٢٧

## محاذاة الطابعة

بعد تركيب الخرطوشات الجديدة، قم بمحاذاة الطابعة للحصول على جودة طباعة أفضل. يمكنك محاذاة الطابعة إما من شاشة الطابعة أو من برنامج الطابعة.

## لمحاذاة الطابعة من شاشة الطابعة

١. من الشاشة الرئيسية، المس رمز إعدادات، ثم المس أدوات.
٢. من القائمة أدوات، المس السهم للأسفل للتمرير خلال الخيارات ثم المس محاذاة الطابعة.
٣. اتبع الإرشادات الظاهرة على الشاشة.

## لمحاذاة الطابعة من خلال برنامج الطابعة

▲ نفذ واحداً مما يلي وفقاً لنظام التشغيل الذي تقوم باستخدامه.

## أنظمة التشغيل Windows:

- أ. من قائمة ابدأ من الكمبيوتر، انقر فوق كافة البرامج ثم انقر فوق HP.
- ب. انقر فوق المجلد HP Deskjet 5520 series، ثم انقر فوق HP Deskjet 5520 series.
- ج. تحت طبع، انقر نقراً مزدوجاً على صيانة الطابعة الخاصة بك.
- د. من علامة التبويب خدمات الأجهزة، انقر نقراً مزدوجاً على محاذاة رؤوس الطابعة.

## في نظام Mac:

▲ افتح HP Utility، ثم انقر فوق Align، ثم انقر فوق Align مرة أخرى.

## مواضيع ذات صلة

- طلب مستلزمات الحبر في صفحة ٢٦
- تلميحات خاصة بالخرطوشات في صفحة ٢٧

## طلب مستلزمات الحبر

للبحث عن رقم الطراز الصحيح لاستبدال الخرطوشات، افتح باب الوصول إلى خرطوشة الطابعة وتحقق من الملصق.



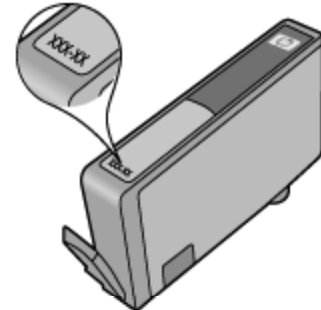
إن معلومات عن الخرطوشات وروابط إلى التسوق عبر الإنترنت تظهر أيضاً على التنبيهات الخاصة بالحبر. بالإضافة إلى ذلك، يمكن العثور على معلومات عن الخرطوشات وطلبها عبر الإنترنت بزيارة [www.hp.com/buy/supplies](http://www.hp.com/buy/supplies).

ملاحظة لا يتم اعتماد إمكانية طلب خرطوشات عبر الإنترنت في جميع البلدان/المناطق. عند عدم اعتمادها في بلدك/منطقتك، اتصل بموزع HP المحلي للحصول على معلومات حول شراء خرطوشات.

## معلومات الضمان الخاصة بالخرطوشات

يسري الضمان الخاص بخرطوشة من صنع HP في حالة استخدام المنتج في جهاز طباعة من HP المصمم له خصيصاً. لا يشمل هذا الضمان منتجات حبر HP التي تمت إعادة تعبئتها أو تصنيعها أو تجديدها أو إساءة استخدامها أو العبث بها.

خلال فترة الضمان يسري الضمان على المنتج طالما أن حبر HP لم ينفذ ولم يتم انتهاء فترة الضمان. يمكن العثور على تاريخ انتهاء الضمان على المنتج بتنسيق سنة/شهر كما هو موضح:



للحصول على نسخة من بيان الضمان المحدود لشركة HP، راجع الوثائق المطبوعة المزودة مع المنتج.

## تلميحات خاصة بالخرطوشات

استخدم التلميحات التالية للتعامل مع الخرطوشات:

- لا تفتح أو تنزع الخرطوشات حتى أن تكون جاهزًا لتثبيتها. يقلل ترك الأغشية على الخرطوشات من تجرُّر الحبر.
- أدخل الخرطوشات في الفتحات الملائمة. قم بملاءمة اللون والرمز الخاصين بكل خرطوشة للون ورمز كل فتحة. تأكد من تثبيت جميع الخرطوشات في مكانها بإحكام.
- بعد تركيب الخرطوشات الجديدة، قم بمحاذاة الطابعة للحصول على جودة طباعة أفضل. راجع [محاذاة الطابعة في صفحة ٢٥](#) للحصول على المزيد من المعلومات.
- تأكد من نظافة رأس الطابعة. راجع [تنظيف رأس الطابعة تلقائيًا في صفحة ٢٣](#) للحصول على المزيد من المعلومات.
- في حالة استقبالك رسالة تنبيه بانخفاض الحبر، فخذ بعين الاعتبار تجهيز خرطوشة بديلة تتوفر لديك لتجنب تأخيرات محتملة بالنسبة للطباعة. لا يجب عليك استبدال الخرطوشات إلى أن تكون جودة الطباعة غير مقبولة. راجع [استبدال الخرطوشات في صفحة ٢٤](#) للحصول على المزيد من المعلومات.
- في حالة استقبالك رسالة خطأ عن توقف العربية، حاول إزالة انحشار العربية. راجع [إزالة انحشار العربية في صفحة ٣٧](#) للحصول على المزيد من المعلومات.



- إضافة HP Deskjet إلى الشبكة
- قم بتوصيل الطابعة لاسلكيًا بدون موجة
- تغيير توصيل USB إلى شبكة لاسلكية
- توصيل طابعة جديدة
- تغيير إعدادات الشبكة
- تلميحات بخصوص إعداد طابعة متصلة بشبكة واستخدامها
- أدوات متقدمة لإدارة الطابعة (للطابعات المتصلة بالشبكات)

## إضافة HP Deskjet إلى الشبكة

- Setup WiFi Protected Setup (WPS) (الإعداد المحمي لـ WiFi) في صفحة ٢٩
- لاسلكية مع موجة (شبكة بنية تحتية) في صفحة ٣٠

### (WiFi Protected Setup (WPS) (الإعداد المحمي لـ WiFi)

لتوصيل HP Deskjet بشبكة لاسلكية بواسطة الإعداد المحمي لـ WiFi (WPS)، ستحتاج إلى ما يلي:

- شبكة لاسلكية 802.11b/g/n تتضمن موجهاً لاسلكياً ممكناً على WPS أو نقطة وصول.

📌 **ملاحظة** يدعم 802.11n 2.4 جيجا هيرتز فقط.

- كمبيوتر مكتبي أو كمبيوتر محمول يدعم الشبكات اللاسلكية أو بطاقة واجهة اتصال الشبكة (NIC). يجب توصيل الكمبيوتر بالشبكة اللاسلكية التي سيتم تثبيت HP Deskjet عليها.

لتوصيل HP Deskjet بواسطة Setup WiFi Protected Setup (WPS) (الإعداد المحمي لـ WiFi) ▲ اعمل واحدًا مما يلي:

#### استخدام طريقة تكوين زر الضغط

أ. حدد طريقة الإعداد. تأكد من أن الموجه اللاسلكي الممكن على WPS يدعم طريقة PBC.

- من الشاشة الرئيسية، المس رمز اللاسلكية، ثم المس إعدادات.
- المس السهم للأسفل للتمرير خلال الخيارات. المس **WiFi Protected Setup**.
- المس إعداد زر الضغط.

ب. أعد الاتصال اللاسلكي.

- قم بتشغيل الإرسال اللاسلكي إذا كان مغلقًا.
- المس ابدأ.
- اضغط باستمرار على الزر الموجود على موجة مجهز بإمكانات خدمة WPS أو جهاز آخر متصل بالشبكة لمدة ثلاث ثوانٍ لتنشيط WPS.




📌 **ملاحظة** يبدأ المنتج مؤقتًا لمدة دقيقتين تقريبًا يجب خلاله ضغط الزر المناسب الموجود على الجهاز المتصل بالشبكة.

- المس موافق.
- ج. ثبت البرامج.

### استخدام طريقة PIN (رقم المعرف الشخصي)

- أ. حدد طريقة الإعداد. تأكد من أن الموجه اللاسلكي الممكن على WPS يدعم طريقة PIN.
- من الشاشة الرئيسية، المس رمز اللاسلكية، ثم المس إعدادات.
- المس سهم للأسفل للتمرير خلال الخيارات. المس **WiFi Protected Setup**.
- المس إعداد PIN.
- ب. أعد الاتصال اللاسلكي.
- المس ابدأ.
- قم بتشغيل الإرسال اللاسلكي إذا كان مغلقاً.

 **ملاحظة** يشغل المنتج مؤقتاً لمدة خمس دقائق تقريباً يجب خلاله إدخال رقم PIN في جهاز معد للعمل في الشبكة.

المس موافق.

ج. تثبت البرامج.


### مواضيع ذات علاقة

- تلميحاً بخصوص إعداد طابعة متصلة بشبكة واستخدامها في صفحة ٣٢

## لاسلكية مع موجّه (شبكة بنية تحتية)

لتوصيل HP Deskjet بشبكة WLAN 802.11 لاسلكية مضمنة، ستحتاج إلى التالي:

- شبكة لاسلكية 802.11b/g/n تتضمن موجه لاسلكي أو نقطة وصول.

 **ملاحظة** يدعم 802.11n 2.4 جيجا هيرتز فقط.

- كمبيوتر مكتبي أو كمبيوتر محمول يدعم الشبكات اللاسلكية أو بطاقة واجهة اتصال الشبكة (NIC). يجب توصيل الكمبيوتر بالشبكة اللاسلكية التي سيتم تثبيت HP Deskjet عليها.
- وصول إنترنت عريض النطاق (يوصى به) مثل كابل أو DSL.
- إذا قمت بتوصيل HP Deskjet بشبكة لاسلكية لديها إمكانية الوصول بالإنترنت، فتوصي HP باستخدام موجه لاسلكي (نقطة وصول أو محطة أساسية) يستخدم Dynamic Host Configuration Protocol (بروتوكول تكوين المضيف الحيوي) (DHCP).
- اسم الشبكة (SSID).
- مفتاح WEP أو عبارة WPA (عند الحاجة).

### لتوصيل المنتج من خلال معالج الإعداد اللاسلكي

١. دُون اسم الشبكة (SSID) ومفتاح WEP أو عبارة مرور WAP.
٢. شغل Wireless Setup Wizard (معالج إعداد اللاسلكية).
- أ. من الشاشة الرئيسية، المس رمز اللاسلكية، ثم المس إعدادات.
- ب. المس معالج إعداد اللاسلكية.
٣. اتصل بشبكة لاسلكية.
- ▲ حدد شبكتك من قائمة بالشبكات المكتشفة.
٤. اتبع المطالبات.
٥. تثبت البرامج.

### مواضيع ذات علاقة

- تلميحاً بخصوص إعداد طابعة متصلة بشبكة واستخدامها في صفحة ٣٢

## قم بتوصيل الطابعة لاسلكياً بدون موجّه

لاسلكي مباشر اسمح باستخدام أجهزة Wi-Fi الخاصة بك (علي سبيل المثال: أجهزة الكمبيوتر أو الهواتف الذكية) كي يتم توصيلها بالطابعة الخاصة بك مباشرة من خلال Wi-Fi، باستخدام العملية التي تستخدمها لتوصيل جهاز Wi-Fi الخاص بك بالشبكات اللاسلكية والنقاط الساخنة. يمكنك الطبع مباشرة من الطابعة لاسلكياً مع توصيل لاسلكي مباشر.



## لتوصيل الطابعة لاسلكياً بدون موجة

١. قم بتشغيل لاسلكي مباشر من لوحة التحكم.

أ. من الشاشة الرئيسية، المس رمز اللاسلكية.

ب. إذا كانت الشاشة لاسلكي مباشر لا تعمل، المس إعدادات.

ج. المس لاسلكي مباشر، المس من (لاتوجد حماية) أو من (مع الحماية).

**ملاحظة** إذا قمت بتشغيل الأمان، سيتمكن المستخدمون الذي يتوافر لديهم كلمة المرور من الطابعة لاسلكياً إلى الطابعة. إذا قمت بإيقاف تشغيل خاصية الأمان، سيتمكن أي فرد يتوافر لديه جهاز بتقنية Wi-Fi وموجود ضمن نطاق Wi-Fi الخاص بالطابعة من الاتصال بالطابعة.

٢. حدد اسم لاسلكي مباشر وكلمة المرور إذا كان لديك لاسلكي مباشر حماية تعمل:

أ. من الشاشة الرئيسية، المس الرمز اللاسلكية، المس إعدادات، ثم المس لاسلكي مباشر.

ب. المس اسم الشاشة لعرض الاسم لاسلكي مباشر.

ج. المس كلمة مرور الشاشة لعرض كلمة المرور لاسلكي مباشر.

٣. من جهاز الكمبيوتر اللاسلكي الخاص بك أو الجهاز الجوال، قم بتشغيل راديو Wi-Fi، وابحث عن اسم لاسلكي مباشر وقم بتوصيله به (علي سبيل المثال: HP-print-xx-Deskjet-5520).

إذا كانت الحماية الخاصة لاسلكي مباشر بك تعمل، أدخل كلمة المرور لاسلكي مباشر عند طلبها.

**ملاحظة ١** لا يمكنك الوصول إلى شبكة الإنترنت عبر اتصال لاسلكي مباشر.

**ملاحظة ٢** يكون اتصال لاسلكي مباشر متاحاً حتى إذا تم توصيل الطابعة بشبكة رئيسية لاسلكية أيضاً.

**ملاحظة ٣** يتم توفير كافة الوظائف المتاحة على الشبكة المنزلية اللاسلكية، مثل الطابعة والمسح الضوئي وصيانة الطابعة، إلخ، أيضاً على جهاز كمبيوتر، مثبت عليه برنامج طباعة، متصل بالطابعة المزودة بخاصية لاسلكي مباشر. قد لا يتم دعم بعض الوظائف إذا كانت الطابعة بها اتصال لاسلكي مباشر في نفس الوقت و لاسلكي مباشر.

## تغيير توصيل USB إلى شبكة لاسلكية

إذا قمت أولاً بإعداد الطابعة وتثبيت البرامج باستخدام كابل USB الذي يقوم بتوصيل الطابعة مباشرةً بالكمبيوتر، فيمكنك تغيير الاتصال بسهولة إلى اتصال بشبكة لاسلكية. تحتاج إلى شبكة لاسلكية 802.11b/g/n تتضمن موجهاً لاسلكياً أو نقطة وصول.

**ملاحظة** يدعم 802.11n 2.4 جيجا هيرتز فقط.

## تغيير توصيل USB إلى شبكة لاسلكية

▲ قم بواحد مما يلي وفقاً لنظام التشغيل لديك:

## أنظمة التشغيل Windows:

أ. من قائمة ابدأ من الكمبيوتر، انقر فوق كافة البرامج ثم انقر فوق HP.

ب. انقر فوق HP Deskjet 5520 series ثم انقر فوق إعداد الطابعة & البرامج، ثم انقر فوق تحويل اتصال الطابعة من USB إلى لاسلكي.

ج. اتبع الإرشادات الظاهرة على الشاشة.

## في نظام Mac:

أ. من الشاشة الرئيسية، المس رمز اللاسلكية، ثم المس إعدادات.

ب. اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لتوصيل الطابعة.

ج. استخدم HP Setup Assistant في Applications/Hewlett-Packard/Device Utilities لتغيير اتصال البرنامج بهذه الطابعة إلى اتصال شبكة لاسلكية.

## توصيل طابعة جديدة

### لتوصيل طابعة جديدة من خلال برنامج الطابعة

إذا لم تكمل توصيل الطابعة بالكمبيوتر الخاص بك، فستحتاج إلى توصيلها من برنامج الطابعة. إذا أردت توصيل طابعة أخرى جديدة من نفس الطراز بالكمبيوتر، فلن تحتاج إلى تثبيت برنامج الطابعة مرة أخرى.

▲ قم بواحد مما يلي وفقاً لنظام التشغيل لديك:

#### أنظمة التشغيل Windows:

- من قائمة ابدأ من الكمبيوتر، انقر فوق **كافة البرامج** ثم انقر فوق **HP**.
- انقر فوق **HP Deskjet 5520 series** ثم انقر فوق إعداد الطابعة & البرامج، ثم انقر فوق اتصال بطابعة جديدة.
- اتبع الإرشادات الظاهرة على الشاشة.

#### في نظام Mac:

- من الشاشة الرئيسية، المس رمز اللاسلكية، ثم المس إعدادات.
- اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لتوصيل الطابعة.
- استخدم **HP Setup Assistant** في Applications/Hewlett-Packard/Device Utilities لتغيير اتصال البرنامج بهذه الطابعة إلى اتصال شبكة لاسلكية.

## تغيير إعدادات الشبكة

إذا أردت تغيير الإعدادات اللاسلكية التي قمت بتكوينها سابقاً لإحدى الشبكات، فإنك تحتاج إلى تشغيل معالج إعداد اللاسلكية من شاشة الطابعة.

#### لتشغيل معالج إعداد اللاسلكية لتغيير إعدادات الشبكة

- من الشاشة الرئيسية، المس رمز اللاسلكية، ثم المس إعدادات.
- المس معالج إعداد اللاسلكية.
- اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لتغيير إعدادات الشبكة.

## تلميحات بخصوص إعداد طابعة متصلة بشبكة واستخدامها

استخدم التلميحات التالية من أجل إعداد طابعة متصلة بشبكة واستخدامها:

- عندما تقوم بإعداد طابعة متصلة بشبكة لاسلكية، تأكد من تشغيل الموجه اللاسلكي. تقوم الطابعة بالبحث عن موجّهات لاسلكية، ثم تسرد أسماء الشبكات التي تم العثور عليها على الشاشة.
- للتحقق من الاتصال اللاسلكي، المس الزر لاسلكي من لوحة التحكم. إذا تم عرض إيقاف ميزة اللاسلكي، المس تشغيل.
- إذا كان الكمبيوتر متصلاً بشبكة افتراضية خاصة (VPN)، فيجب عليك قطع الاتصال عن VPN قبل أن تتمكن من الوصول إلى أي جهاز آخر على شبكتك، بما في ذلك الطابعة.
- تعلم المزيد حول تكوين الشبكة والطابعة للطباعة اللاسلكية. [انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.](#)
- تعرف على طريقة العثور على إعدادات الأمان لشبكتك. [انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.](#)
- تعرف على الأداة المساعدة لتشخيص الشبكة (أنظمة تشغيل Windows فقط) وتلميحات أخرى بالنسبة لحل المشكلات. [انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.](#)
- تعرف على طريقة التغيير من اتصال USB إلى اتصال لاسلكي. [انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.](#)
- تعرف على طريقة العمل مع برنامجي جدار الحماية ومكافحة الفيروسات أثناء إعداد الطابعة. [انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.](#)

## أدوات متقدمة لإدارة الطابعة (الطابعات المتصلة بالشبكات)

عندما تتصل الطابعة بإحدى الشبكات، يمكنك استخدام مزود الإنترنت الداخلي في عرض معلومات الحالة وتغيير الإعدادات وإدارة الطابعة من خلال الكمبيوتر.

🔍 **ملاحظة** لعرض أو تغيير بعض الإعدادات، قد تحتاج إلى كلمة مرور.

يمكنك فتح واستخدام ملقم الويب المضمن دون الاتصال بالإنترنت. ولكن لن تتوفر بعض الميزات.

• [فتح ملقم الويب المضمن](#)

## • حول ملفات تعريف الارتباط

## فتح ملقم الويب المضمن

**ملاحظة** يجب أن تكون الطابعة متصلة بإحدى الشبكات وأن تتضمن عنوان IP. يمكن تعيين عنوان IP الخاص بالطابعة عن طريق لمس الزر لاسلكي من لوحة التحكم أو عن طريق طباعة صفحة تكوين الشبكة.

اكتب عنوان IP أو اسم المضيف الذي تم تعيينه للطابعة وذلك في مستعرض ويب معتمد في الكمبيوتر.  
على سبيل المثال، إذا كان عنوان IP 192.168.0.12، اكتب العنوان الآتي في مستعرض الويب: <http://192.168.0.12>.

## حول ملفات تعريف الارتباط

يدع ملقم الويب المضمن (EWS) ملفات نصية صغيرة للغاية (ملفات تعريف الارتباط) في القرص الثابت خلال التصفح. تمكن هذه الملفات EWS من التعرف على كمبيوترك عند زيارتك القادمة. على سبيل المثال، إذا كوّنت لغة EWS، ساعد ملف تعريف الارتباط في تذكر اللغة المختارة حيث يتم عرض الصفحات في هذه اللغة عند وصولك إلى EWS في الفينة الآتية. ومع أنه يتم مسح بعض ملفات الارتباط في نهاية كل جلسة (مثل الملفات التي تخزن اللغة المحددة)، إلا أنه تخزن ملفات تعريف الارتباط الأخرى (مثل ملف تعريف الارتباط الذي يخزن تفضيلات العميل المخصصة) في الكمبيوتر حتى تحذفها يدويًا.

يمكنك تكوين المستعرض ليقبل كافة ملفات تعريف الارتباط، كما يمكنك تكوينه لينبئك عندما تعرض عليك هذه الملفات حيث يتاح لك القرار بقبول ملفات منها أو رفضها. يمكن أيضًا استخدام المستعرض لإزالة ملفات تعريف الارتباط غير المرغوب فيها.

**ملاحظة** استنادًا إلى الطابعة الخاصة بك، إذا اخترت تعطيل ملفات تعريف الارتباط، فسوف تعطل واحدة أو أكثر من الميزات التالية:

- بدء العمل حيث تركت التطبيق (يعد ذلك مفيدًا بالأخص عند استخدام معالجات الإعداد).
- تذكر إعداد لغة مستعرض EWS.
- تخصيص الصفحة الرئيسية الخاصة بـ EWS.

للاطلاع على معلومات حول طريقة تغيير إعدادات الخصوصية وملفات تعريف الارتباط ومعلومات حول طرق عرض ملفات تعريف الارتباط وحذفها، راجع الوثائق المتاحة من خلال مستعرض الويب.



## ٩ حل مشكلة

- الحصول على المزيد من المساعدة
- تسجيل الطابعة الخاصة بك
- تحرير انحشار الورق
- حل مشاكل الطابعة
- حل مشكلة النسخ والمسح الضوئي
- حل مشاكل الاتصال بالشبكات
- دعم HP عبر الهاتف

### الحصول على المزيد من المساعدة

يمكنك العثور على المزيد من المعلومات والتعليمات عن HP Deskjet الخاص بك بإدخال الكلمات الرئيسية في حقل البحث أعلى يسار عارض التعليمات. سيتم عرض عناوين الموضوعات المرتبطة للموضوعات المتاحة على الإنترنت وعلى الجهاز لديك.



انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.

### تسجيل الطابعة الخاصة بك

بقضاءك دقائق عدة فقط في تسجيل طابعتك، يمكنك التمتع بالخدمة الأسرع والدعم الأكثر فعالية وتنبيهات دعم المنتج. في حالة عدم تسجيل الطابعة عند تثبيت البرنامج، يمكنك التسجيل الآن من <http://www.register.hp.com>.

### تحرير انحشار الورق

حرر انحشار الورق من درج الورق

لتحرير انحشار الورق من درج الورق  
١. افتح باب الوصول إلى الخرطوشة.



٢. افتح غطاء مسار الورق.



٣. إزالة الورق المنحشر من الإسطوانة الخلفية.



٤. أغلق غطاء مسار الورق.



٥. أغلق باب الوصول إلى الخرطوشة.



٦. حاول الطباعة مرة أخرى.

تحرير انحشار الورق من وحدة الطباعة المزدوجة

لتحرير انحشار الورق من وحدة الطباعة المزدوجة

١. افتح باب الوصول إلى الخرطوشة.



٢. افتح غطاء مسار الورق.



٣. اضغط علي تقب ممر غطاء وحدة الطباعة المزدوجة لرفعه لأعلي. أزل الورق المنحشر.



٤. أغلق غطاء مسار الورق.



٥. أغلق باب الوصول إلى الخرطوشة.



٦. حاول الطباعة مرة أخرى.

إذا لم يحل الحلول السابقة المشكلة، فانقر هنا للمزيد من خيارات حل المشكلات في الإنترنت.

## إزالة انحشار العربة

قم بإزالة أية أشياء تؤدي إلى إعاقة عربة الطباعة، كالورق.

ملاحظة لا تستخدم أي أدوات أو أجهزة أخرى لإزالة الورق المحشور. احرص دومًا على توخي الحذر عند إزالة الورق المحشور من داخل الطباعة.

للحصول على التعليمات من شاشة الطابعة، المس تعليمات من الشاشة الرئيسية. المس مفتاح التوجيه للانتقال خلال مواضيع التعليمات، ثم المس استكشاف المشاكل وإصلاحها والدعم، ثم المس حرر انحشار العربية.



[انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.](#)

## حل مشاكل الطابعة

تأكد من تشغيل الطابعة ومن وجود ورق في الدرج. إذا تعذر عليك الطابعة، توفر HP أداة مساعدة لتشخيص الطابعة (أنظمة تشغيل Windows فقط) والتي يمكن أن تساعد في حل كثير من مشاكل "تعذر الطابعة الشائعة". من قائمة ابدأ من الكمبيوتر، انقر فوق **كافة البرامج** ثم انقر فوق **HP**. ضمن **HP Deskjet 5520 series**، انقر فوق **HP Deskjet 5520 series**، ثم انقر نقرًا مزدوجًا فوق **تعليمات**، ثم انقر نقرًا مزدوجًا فوق **HP Print Diagnostic Utility**.



[انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.](#)

إذا كانت جودة الطابعة غير مقبولة، نفذ ما يلي لتحسين جودة الطابعة:

- استخدم تقارير حالة الطابعة وجودة الطابعة لتشخيص مشاكل الطابعة وجودة الطابعة. من الشاشة الرئيسية، المس رمز إعدادات، ثم المس أدوات. المس تقرير حالة الطابعة أو تقرير جودة الطابعة. [انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد من المعلومات.](#)
- إذا تمت محاذاة الألوان أو الخطوط بصورة غير صحيحة في المطبوعات، جرب محاذاة الطابعة. راجع محاذاة الطابعة في صفحة ٢٥ للحصول على المزيد من المعلومات.
- إذا كان يوجد حبر متلطخ على المطبوعات، حاول تنظيف الحبر المتلطخ. راجع تنظيف تلطخ الحبر في صفحة ٢٣ للحصول على المزيد من المعلومات.

## حل مشكلة النسخ والمسح الضوئي

توفر HP أداة مساعدة لتشخيص المسح الضوئي (في أنظمة Windows فقط) والتي تساعد على حل كثير من مشاكل "تعذر المسح الضوئي". من قائمة ابدأ من الكمبيوتر، انقر فوق **كافة البرامج** ثم انقر فوق **HP**. ضمن **HP Deskjet 5520 series**، انقر فوق **HP Deskjet 5520 series**، ثم انقر نقرًا مزدوجًا فوق **إجراءات المسح الضوئي**، ثم انقر نقرًا مزدوجًا فوق **الأداة المساعدة لتشخيص المسح الضوئي من HP**.

تعلم المزيد حول حل مشاكل المسح الضوئي. [انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.](#)

تعرف على كيفية حل مشاكل النسخ. [انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.](#)

## حل مشاكل الاتصال بالشبكات

تحقق من تكوين الشبكة أو قم بطباعة تقرير اختبار الاتصال اللاسلكي للمساعدة في تشخيص مشاكل الاتصال بالشبكة.

للتحقق من تكوين الشبكة أو طباعة تقرير اختبار اللاسلكية

١. من الشاشة الرئيسية، المس رمز اللاسلكية، ثم المس إعدادات.

٢. المس سهم للأسفل للتمرير خلال الخيارات. المس تهيئة عرض الشبكة أو تقرير اختبار الطابعة لاسلكيا.

انقر فوق الروابط الموجودة أسفل للبحث عن مزيد من المعلومات على الإنترنت لحل مشاكل الشبكة.

- تعلم المزيد حول الطابعة اللاسلكية. [انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.](#)
- تعرف على طريقة العثور على إعدادات الأمان لشبكته. [انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.](#)
- تعرف على الأداة المساعدة لتشخيص الشبكة (أنظمة تشغيل Windows فقط) وتلميحات أخرى بالنسبة لحل المشكلات. [انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.](#)
- تعرف على طريقة العمل مع برنامجي جدار الحماية ومكافحة الفيروسات أثناء إعداد الطابعة. [انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.](#)

## دعم HP عبر الهاتف

تختلف خيارات الدعم الهاتفي ومدى توفره حسب المنتج والبلد/المنطقة واللغة.

يحتوي هذا القسم على المواضيع التالية:

- [فترة الدعم عبر الهاتف](#)



- كيفية إجراء مكالمة هاتفية
- بعد انتهاء فترة الدعم عبر الهاتف

## فترة الدعم عبر الهاتف

يمكن الحصول على الدعم عبر الهاتف مجانًا لمدة عام واحد في أمريكا الشمالية، دول آسيا المطلة على المحيط الهادئ وفي أمريكا اللاتينية (بما في ذلك المكسيك). لمعرفة مدى فترة الدعم عبر الهاتف في أوروبا، الشرق الأوسط وإفريقيا، زر [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). يتم تطبيق الرسوم العادية لشركة الهواتف.

## كيفية إجراء مكالمة هاتفية

يجب أن تكون بجانب جهاز الكمبيوتر والمنتج عند الاتصال بدعم HP. كن مستعدًا لتقديم المعلومات التالية:

- اسم المنتج (HP Deskjet 5520 series)
- الرقم التسلسلي (مدون على الجزء الخلفي أو السفلي من المنتج)
- الرسائل التي تظهر أمامك عند حدوث مشكلة ما
- الإجابات على هذه الأسئلة:
  - هل حدثت هذه المشكلة من قبل؟
  - هل يمكنك تكرار تنفيذ مثل هذه المشكلة؟
  - هل قمت بإضافة أية أجهزة أو برامج جديدة إلى الكمبيوتر في وقت حدوث هذه المشكلة تقريبًا؟
  - هل حدث أي شيء آخر قبل حدوث هذه المشكلة (مثل عاصفة رعدية، إزاحة المنتج، إلخ)؟

للحصول على قائمة بأرقام الدعم الهاتفية، زر [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

## بعد انتهاء فترة الدعم عبر الهاتف

بعد انتهاء فترة الدعم عبر الهاتف، يمكن الحصول على دعم من قبل HP مقابل دفع رسوم إضافية. قد يتوفر الدعم أيضًا على موقع الويب للدعم الفوري من قبل HP: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). اتصل بموزع HP أو اتصل برقم هاتف الدعم الخاص بالبلد/المنطقة التي تقيم فيها لتعرف المزيد على خيارات الدعم.

## خيارات إضافية للضمان

تتوفر خطط الخدمات الموسعة لـ HP Deskjet بدفع رسوم إضافية. قم بزيارة [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)، حدد بلدك/منطقتك ولغتك ثم اكتشف منطقة الضمان والخدمات للحصول على معلومات حول خطط الخدمات الموسعة.

## ترقية مستلزمات الخرطوشة

إذا لم تتم ترقية المستلزمات بنجاح، حاول تعريف الطابعة على خرطوشة ترقية المستلزمات.

لتعريف الطابعة على خرطوشة ترقية المستلزمات:

١. قم بإزالة خرطوشة ترقية المستلزمات.
  ٢. قم بتركيب الخرطوشة الأصلية في العربية.
  ٣. أغلق باب الوصول إلى الخرطوشة، ثم انتظر حتى تتوقف العربية عن الحركة.
  ٤. قم بإزالة الخرطوشة الأصلية، ثم ضع خرطوشة ترقية المستلزمات محلها.
  ٥. أغلق باب الوصول إلى الخرطوشة، ثم انتظر حتى تتوقف العربية عن الحركة.
- إذا استمر تلقفك رسالة خطأ بوجود مشكلة في ترقية المستلزمات، اتصل بدعم HP للحصول على المساعدة.

انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.



## تجهيز الطابعة

إذا لم تكن راضيًا عن جودة الطباعة، جرب تنظيف الخرطوشات من لوحة التحكم. راجع تنظيف رأس الطباعة تلقائيًا في صفحة ٢٣ للحصول على المزيد من المعلومات.

لصيانة الخرطوشات، استخدم ميزة فصل الطاقة تلقائيًا في الطابعة لإدارة استخدام الطاقة في الطابعة. راجع فصل الطاقة تلقائيًا في صفحة ٤٩ للحصول على المزيد من المعلومات.

## تحقق من باب الوصول إلى الخرطوشة

يجب غلق باب الوصول إلى الخرطوشة قبل الطابعة.



[انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.](#)



## فشل رأس الطابعة

فشل رأس الطابعة في هذا المنتج. اتصل بدعم HP للمساعدة.

[انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.](#)



## فشل الطابعة

إذا قمت بالفعل بإيقاف تشغيل الطابعة ثم تشغيلها، ولم يحل هذا المشكلة، اتصل بدعم HP للمساعدة.

[انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.](#)



## مشكلة في خرطوشة الحبر

لحل مشاكل خرطوشة الحبر

١. حاول إزالة ثم تركيب الخرطوشات مرة أخرى. تأكد من تثبيت الخرطوشات في فتحاتها المناسبة.
٢. إذا لم ينجح إعادة تركيب الخرطوشات في حل المشكلة، جرب تنظيف نقاط تلامس الخرطوشات.

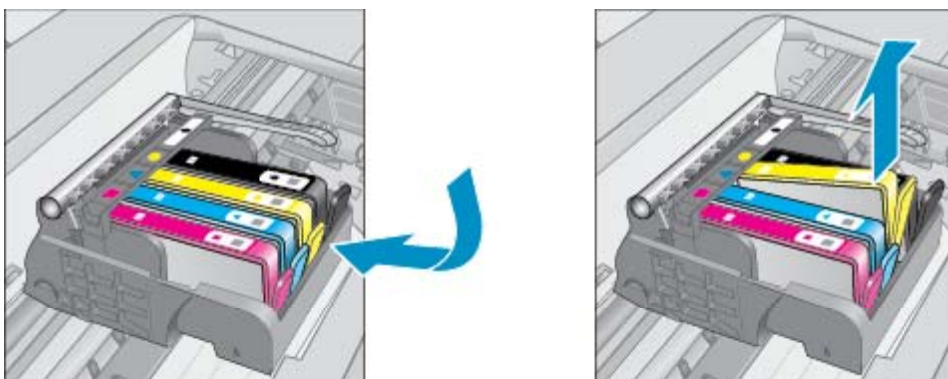
لتنظيف نقاط التلامس الخاصة بالخرطوشة

**⚠ تنبيه** لا يستغرق إجراء التنظيف سوى دقائق قليلة. تأكد من إعادة تثبيت خرطوشات الحبر في المنتج في أسرع وقت ممكن. من المستحسن ترك خرطوشات الحبر خارج المنتج لمدة أكثر من 30 دقيقة. قد ينجم عن ذلك إتلاف كل من رأس الطابعة وخرطوشات الحبر.

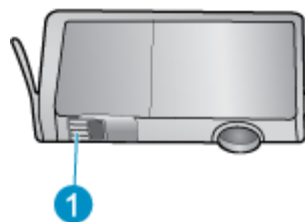
- أ. تحقق من تشغيل الطاقة.
- ب. افتح باب الوصول إلى الخرطوشة.



ج. انتظر حتى تنتقل عربة الطباعة إلى الجزء الخاص بملصق الحبر الخاص بالمنتج. اضغط على اللسان الموجود في الخرطوشة المشار إليه في رسالة الخطأ، ثم قم بتحريره من الفتحة.



د. امسك خرطوشة الحبر من جوانبها مع توجيه الجزء السفلي منها لأعلى وحدد موضع نقاط التلامس الكهربائية في خرطوشة الحبر. نقاط التلامس الكهربائية عبارة عن أربع مستطيلات صغيرة من المعدن ذو اللون النحاسي أو الذهبي وتوجد في الجزء السفلي من خرطوشة الحبر.

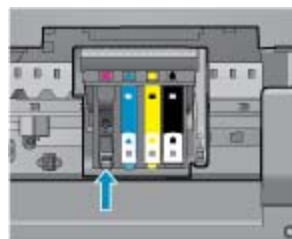


١ نقاط التلامس الكهربائية

هـ. امسح نقاط التلامس بقطعة قماش خالية من النسالة.

⚠ **تنبيه** يجب مراعاة لمس نقاط التلامس فقط، وعدم سكب أي حبر أو أية مواد في مكان آخر على الخرطوشة.

و. داخل المنتج حدد نقاط التلامس الموجودة في رأس الطباعة. نقاط التلامس تشبه مجموعة من أربعة مسامير ذات لون نحاسي أو ذهبي يتم وضعها بحيث تتوافق مع نقاط التلامس الموجودة في خرطوشة الحبر.



- ز. استخدم قطعة قماش جافة وخالية من النسالة لمسح نقاط التلامس.
- ح. قم بإعادة تثبيت خرطوشة الحبر.
- ط. أغلق باب الوصول وتأكد من اختفاء رسالة الخطأ.
- ي. إذا كنت لا تزال تتلقى رسالة الخطأ، فأوقف تشغيل المنتج وقم بتشغيله مرة أخرى.
٣. إذا لم يتم حل المشكلة، جرب استبدال الخرطوشات. راجع استبدال الخرطوشات في صفحة ٢٤ للحصول على المزيد من المعلومات.

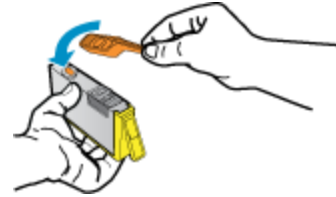


[انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.](#)

## خرطوشات الإعداد

عند قيامك بإعداد الطابعة لأول مرة، يجب عليك تركيب الخرطوشات المرفقة مع الطابعة. وهذه الخرطوشات مسماه باسم SETUP (الإعداد)، حيث تقوم بمعيرة الطابعة الخاصة بك قبل تنفيذ أول مهمة طباعة. يؤدي عدم القيام بتركيب خرطوشات الإعداد أثناء عملية الإعداد الأولية للمنتج إلى حدوث خطأ. إذا قمت بتركيب مجموعة من الخرطوشات العادية، قم بإزالتها ثم ركب خرطوشات الإعداد لإكمال إعداد الطابعة. بعد إكمال إعداد الطابعة، يمكنك استخدام خرطوشات عادية في الطابعة.

**⚠ تحذير** لا تفتح أو تنزع الخرطوشات حتى أن تكون جاهزاً لتثبيتها. يقلل ترك الأغشية على الخرطوشات من تبخر الحبر. يمكنك استخدام الأغشية البرتقالية من خرطوشات الإعداد إن لزم الأمر.



إذا استمر استقبالك لرسالة الخطأ، اتصل بدعم HP للحصول على المساعدة.



[انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.](#)

## خرطوشات من جيل أقدم

ستحتاج إلى استخدام إصدار أحدث لهذه الخرطوشة. في معظم الحالات يمكنك تعريف إصدار أحدث للخرطوشة من خلال مشاهدة الجزء الخارجي من غلاف الخرطوشة والعثور على تاريخ انتهاء الضمان.



إذا كان مكتوب 'v1' بجانب عدة مسافات إلى يمين التاريخ، فإن هذا هو الإصدار الحديث من الخرطوشة. إذا كانت الخرطوشة من جيل أقدم، اتصل بدعم HP للمساعدة أو للاستبدال.



[انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.](#)

## ١٠ المعلومات الفنية

يتناول هذا القسم المواصفات الفنية والمعلومات التنظيمية الدولية لجهاز HP Deskjet للحصول على المزيد من المواصفات، راجع الوثائق المطبوعة المزودة بـ HP Deskjet. يحتوي هذا القسم على المواضيع التالية:

- إشعار
- معلومات عن رقاقة الخرطوشة
- المواصفات
- Environmental product stewardship program (برنامج الإشراف البيئي على المنتجات)
- الإشعارات التنظيمية
- إشعارات تنظيمية لاسلكية

### إشعار

**إشعارات شركة Hewlett-Packard**

المعلومات الواردة في هذا المستند عرضة للتغيير بدون إشعار مسبق.

جميع الحقوق محفوظة. يحظر تمامًا نسخ هذه المادة أو اقتباسها أو ترجمتها دون الحصول على إذن كتابي مسبق، وذلك باستثناء ما تسمح به قوانين حقوق الطبع والنشر. الضمانات الوحيدة للمنتجات وخدمات HP التي يمكن اعتمادها هي الواردة صراحة في بيان الضمان الذي يصاحب هذه المنتجات والخدمات. ولا يوجد هنا ما يمكن اعتباره بمثابة ضمان إنشائي لما سبق. وتُخلي شركة HP مسؤوليتها عن أي حذف أو أية أخطاء فنية أو تحريرية وردت بهذا المستند.

© Hewlett-Packard Development Company, L.P. 2011

تعد Microsoft و Windows XP و Windows Vista و Windows 7 علامات تجارية مسجلة لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة الأمريكية.

تعد Windows 7 علامة تجارية مسجلة أو علامة تجارية لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة وأو البلدان الأخرى.

تعد Intel و Pentium و Intel Pentium علامتين تجاريتين مسجلتين لشركة Intel Corporation أو فروعها في الولايات المتحدة وأو البلدان الأخرى.

تعد Adobe\* علامة تجارية مسجلة لـ Adobe Systems Incorporated.

### معلومات عن رقاقة الخرطوشة

تتضمن خرطوشات HP المستخدمة في هذا المنتج رقاقة ذاكرة تساعد المنتج في عمله. بالإضافة إلى ذلك، رقاقة الذاكرة هذه تجمع مجموعة محدودة من المعلومات عن استخدام المنتج. قد تتضمن ما يلي: تاريخ تثبيت الخرطوشة لأول مرة، تاريخ آخر استخدام للخرطوشة، عدد الصفحات المطبوعة باستخدام الخرطوشة، تغطية الصفحات، أوضاع الطباعة المستخدمة، أي أخطاء طباعة من المحتمل حدوثها وطرز المنتج. هذه المعلومات تساعد HP على تصميم المنتجات القادمة بحيث تلبي احتياجات الطباعة لعملائنا.

لا تتضمن البيانات المجمعة من رقاقة الذاكرة للخرطوشة أية معلومات يمكن استخدامها للتعرف على العميل أو مستخدم الخرطوشة أو على منتجه.

تقوم شركة HP بتجميع عينة لرقاقات الذاكرة من الخرطوشات التي تمت إعادتها إلى برنامج إرجاع المنتجات وإعادة التدوير لـ HP مجاناً (HP Planet). تتم قراءة رقائق الذاكرة من هذه العينة ودراستها من أجل تحسين منتجات HP القادمة. كذلك قد يتمكن شركاء HP الذين ساعدوها على إعادة تدوير هذه الخرطوشة من الوصول إلى هذه البيانات.

أي طرف ثالث تكون بحوزته الخرطوشة قد يتمكن من الوصول إلى معلومات مجهولة عن رقاقة الذاكرة. إذا لم ترغب في السماح بالوصول إلى هذه المعلومات، فيمكنك جعل الرقاقة غير قابلة للعمل. بالرغم من ذلك، بعد جعل الرقاقة غير قابلة للعمل، لا يمكن استخدام الخرطوشة في منتج HP.

إذا ساروك الفلق حول تقديم المعلومات المجهولة هذه، أمكنك جعل هذه المعلومات غير قابلة للوصول بتعطيل قدرة رقاقة الذاكرة على تجميع معلومات استخدام المنتج.

#### لتعطيل وظيفة معلومات الاستخدام

١. من الشاشة الرئيسية، المس رمز إعدادات.



٢. المس تفضيلات.

٣. اضغط على زر السهم لأسفل للتمرير خلال الخيارات. المس معلومات عن رقاقة الخرطوشة ثم المس إيقاف التشغيل.

**ملاحظة ١** لإعادة تمكين وظيفة معلومات الاستخدام، يجب عليك استعادة الإعدادات الافتراضية للمصنع.

**ملاحظة ٢** يمكن متابعة استخدام الخرطوشة في منتج HP بتعطيل قدرة رقاقة الذاكرة على تجميع معلومات استخدام المنتج.

## المواصفات

يتم توفير مواصفات فنية لـ HP Deskjet في هذا القسم. للحصول على مزيد من مواصفات المنتج، راجع ورقة بيانات المنتج على [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

### متطلبات النظام

متطلبات البرنامج والنظام موجودة في ملف Readme.

للحصول على معلومات حول إصدارات مستقبلية تخص نظام التشغيل والدعم، زر موقع الويب لـ HP على الإنترنت على [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

### مواصفات البيئة

- مدى درجة حرارة التشغيل الموصى به: 15 درجة مئوية إلى 32 درجة مئوية (59 درجة فهرنهايت إلى 90 درجة فهرنهايت)
- معدل درجة حرارة التشغيل المسموح بها: 5 درجات مئوية إلى 40 درجة مئوية (41 درجة فهرنهايت إلى 104 درجة فهرنهايت)
- الرطوبة: 20% إلى 80% رطوبة نسبية غير متكثفة (موصى به)؛ 25 درجة مئوية هي نقطة الندى القصوى
- مدى درجة الحرارة غير التشغيلية (التخزين): -40 درجة مئوية إلى 60 درجة مئوية (-40 درجة فهرنهايت إلى 140 درجة فهرنهايت)
- في وجود حقل كهرومغناطيسي عالٍ، من الممكن أن يكون إخراج HP Deskjet مشوّهاً بشكل طفيف.
- توصي شركة HP باستخدام كابل USB طوله 3 أمتار أو أقل من ذلك لتقليل الضوضاء الناتجة عن احتمال وجود مجالات مغناطيسية عالية.

### مواصفات الطباعة

- سرعات الطباعة تختلف حسب تعقيد المستند.
- الطريقة: طباعة inkjet حرارية حسب الطلب
- اللغة: PCL3 GUI

### مواصفات المسح الضوئي

- الدقة البصرية: حتى 1200 نقطة في البوصة
- دقة الجهاز: 1200×2400 نقطة في البوصة
- الدقة المحسنة: 2400×2400 نقطة في البوصة
- عمق البت: 24 بت ألوان، 8 بت رمادي (256 مستوى رمادي)
- أقصى حجم للمسح من السطح الزجاجي: 29.7 × 21.6 سم
- أنواع الملفات المدعومة: BMP, JPEG, PNG, TIFF, PDF
- إصدار: 1.9 Twain

### مواصفات النسخ

- معالجة الصورة الرقمية
- يختلف العدد الأقصى للنسخ حسب الطراز.
- تختلف سرعات النسخ وفقاً لمدى تعقيد المستند والطراز.

### تسليم خرطوشة

زر [www.hp.com/go/learnaboutesupplies](http://www.hp.com/go/learnaboutesupplies) للحصول على المزيد من المعلومات عن إنتاجية الخرطوشة المقدرة.

### دقة الطباعة

دقة الطباعة	
وضع المسودة	<ul style="list-style-type: none"> <li>• إدخال اللون/معالجة الأسود: 300 × 300 نقطة في البوصة</li> <li>• الإخراج (الأسود/الألوان): تلقائي</li> </ul>
الوضع العادي	<ul style="list-style-type: none"> <li>• إدخال اللون/معالجة الأسود: 600 × 600 نقطة في البوصة</li> <li>• الإخراج (الأسود/الألوان): تلقائي</li> </ul>
الوضع العادي الأفضل	<ul style="list-style-type: none"> <li>• إدخال اللون/معالجة الأسود: 600 × 600 نقطة في البوصة</li> <li>• الإخراج (الأسود/الألوان): تلقائي</li> </ul>
الوضع الأفضل للصور	<ul style="list-style-type: none"> <li>• إدخال اللون/معالجة الأسود: 600 × 600 نقطة في البوصة</li> <li>• الإخراج (الأسود/الألوان): تلقائي</li> </ul>

- إدخال اللون/معالجة الأسود: 1200 × 1200 نقطة في البوصة
- الإخراج: تلقائي (بالأسود)، 1200 × 4800 نقطة في البوصة محسن (بالألوان)

## البيئي على المنتجات) Environmental product stewardship program (برنامج الإشراف

إن Hewlett-Packard ملتزمة بتوفير منتجات عالية الجودة في بيئة سليمة. تم تصميم المنتج بنمط يساعد على إعادة التدوير. حيث تم تقليل عدد المواد إلى أدنى حد ممكن، مع الحفاظ على أداء الطباعة لوظائفها بالشكل السليم. تم تصميم المواد غير المتماثلة بطريقة تسمح بفصلها عن بعضها بسهولة. حيث يمكن بسهولة معرفة موقع عناصر التثبيت وغيرها من التوصيلات، وكذلك الوصول إليها وإزالتها باستخدام الأدوات الصناعية العادية. تم تصميم أجزاء الأولوية القصوى لكفاءة التفكيك والإصلاح.

لمزيد من المعلومات، قم بزيارة موقع الويب HP's Commitment to the Environment (التزام HP بحماية البيئة) على:

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html)

يحتوي هذا القسم على المواضيع التالية:

- [تلميحات بالنسبة للبيئة](#)
- [استخدام الورق](#)
- [البلاستيك](#)
- [أوراق بيانات الاستخدام الآمن للمواد](#)
- [برنامج إعادة التدوير](#)
- [برنامج إعادة تدوير مستلزمات طباعة HP inkjet](#)
- [استهلاك الطاقة](#)
- [Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union](#)
- [مواد كيميائية](#)
- [Restriction of hazardous substance \(Ukraine\) حصر المواد الخطرة \(أوكرانيا\)](#)
- [Battery disposal in the Netherlands](#)
- [Battery disposal in Taiwan](#)
- [إخطار ولاية كاليفورنيا بشأن مادة ملح حامض البركلوريك](#)
- [EU battery directive](#)
- [فصل الطاقة تلقائيًا](#)
- [وضع الخمول](#)

### تلميحات بالنسبة للبيئة

تلتزم شركة HP بمساعدة عملائها على تقليل آثارهم البيئية. قدمت HP تلميحات بالنسبة للبيئة أدناه لمساعدتك في التركيز على طرق يمكن من خلالها تقييم أضرار اختيارات الطباعة الخاصة بك وتقليلها. بالإضافة إلى ميزات خاصة في هذا المنتج، الرجاء زيارة موقع الويب HP Eco Solutions للحصول على المزيد من المعلومات عن مبادرات HP بالنسبة للبيئة.

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/)

### استخدام الورق

هذا المنتج ملائم لاستخدام الورق المعاد تدويره وفقًا لـ DIN 19309 و EN 12281:2002.

### البلاستيك

يتم تمييز قطع الغيار البلاستيكية التي تزيد عن 25 جرام حسب المعايير الدولية التي من شأنها تحسين قدرة التعرف على البلاستيك من أجل أغراض إعادة التدوير في نهاية عمر استخدام المنتج.

### أوراق بيانات الاستخدام الآمن للمواد

يمكن الحصول على أوراق بيانات الاستخدام الآمن للمواد (MSDS) من موقع الويب لـ HP على:

[www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds)

### برنامج إعادة التدوير

تطرح شركة HP عددًا متزايدًا من برامج مرتجعات المنتجات وإعادة التدوير في العديد من البلدان/المناطق، بالإضافة إلى الشركاء الذين يملكون عددًا من أكبر مراكز إعادة تدوير المنتجات الإلكترونية على مستوى العالم. تحافظ شركة HP على الموارد من خلال إعادة بيع بعض من أكثر منتجاتها شهرة. للحصول على المزيد من المعلومات المتعلقة بإعادة تدوير منتجات HP، يرجى زيارة:

[/www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle)

## برنامج إعادة تدوير مستلزمات طباعة HP inkjet

تلتزم شركة HP بحماية البيئة. إن البرنامج لإعادة تدوير المستلزمات من HP Inkjet متوفر في العديد من البلدان/المناطق ويساعدك في إعادة تدوير خرطوشات الطباعة وخرطوشات الحبر المستخدمة مجانًا. للمزيد من المعلومات، زر موقع الويب التالي:

[/www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle)

## استهلاك الطاقة

تتوافق معدات الطباعة والتصوير التي تحمل شعار ENERGY STAR® مع مواصفات ENERGY STAR لوزارة حماية البيئة في الولايات المتحدة والتي تخص معدات التصوير. ستظهر العلامة التالية على المنتجات التصويرية المتوافقة مع ENERGY STAR:



يرد المزيد من المعلومات الخاصة بطرز منتجات التصوير المتوافقة مع ENERGY STAR في: [www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)



# Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union



English	Disposal of Waste Equipment by Users in Private Households in the European Union This symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.
French	Évacuation des équipements usagés par les utilisateurs dans les foyers privés au sein de l'Union européenne La présence de ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que vous ne pouvez pas vous débarrasser de ce produit de la même façon que vos déchets courants. Au contraire, vous êtes responsable de l'évacuation de vos équipements usagés et, à cet effet, vous êtes tenu de les remettre à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Le tri, l'évacuation et le recyclage séparés de vos équipements usagés permettent de préserver les ressources naturelles et de s'assurer que ces équipements sont recyclés dans le respect de la santé humaine et de l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, veuillez contacter votre mairie, votre service de traitement des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.
German	Entsorgung von Elektrogeräten durch Benutzer in privaten Haushalten in der EU Dieses Symbol auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Es obliegt daher Ihrer Verantwortung, das Gerät an einer entsprechenden Stelle für die Entsorgung oder Wiederverwertung von Elektrogeräten aller Art abzugeben (z. B. ein Wertstoffhof). Die separate Sammlung und das Recyceln Ihrer alten Elektrogeräte zum Zeitpunkt Ihrer Entsorgung trägt zum Schutz der Umwelt bei und gewährleistet, dass sie auf eine Art und Weise recycelt werden, die keine Gefährdung für die Gesundheit des Menschen und der Umwelt darstellt. Weitere Informationen darüber, wo Sie alte Elektrogeräte zum Recyceln abgeben können, erhalten Sie bei den örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dort, wo Sie das Gerät erworben haben.
Italian	Smaltimento di apparecchiature da rottamare da parte di privati nell'Unione Europea Questo simbolo che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta e il riciclaggio separati delle apparecchiature da rottamare favoriscono la conservazione delle risorse naturali e garantiscono che tali apparecchiature vengano rottamate nel rispetto dell'ambiente e della tutela della salute. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattare il proprio comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti locale o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.
Spanish	Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos por parte de usuarios domésticos en la Unión Europea Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que no se puede deshechar el producto junto con los residuos domésticos. Por el contrario, sí debe eliminarse este tipo de residuo, es responsabilidad del usuario entregarlo en un punto de recogida designado de reciclado de aparatos electrónicos y eléctricos. El reciclaje y la recogida por separado de estos residuos en el momento de la eliminación ayudará a preservar recursos naturales y a garantizar que el reciclaje proteja la salud y el medio ambiente. Si desea información adicional sobre los lugares donde puede dejar estos residuos para su reciclado, póngase en contacto con las autoridades locales de su ciudad, con el servicio de gestión de residuos domésticos o con la tienda donde adquirió el producto.
Czech	Likvidace vysloužilého zařízení uživateli v domácnosti v zemích EU Tato značka na produktu nebo na jeho obalu označuje, že tento produkt nesmí být likvidován prostým vyhozením do běžného domovního odpadu. Odpověď za to, že vysloužené zařízení bude předáno k likvidaci do stanovených sběrných míst určených k recyklaci vysloužilých elektrických a elektronických zařízení. Likvidace vysloužilého zařízení samostatným sběrem a recyklací napomáhá zachování přírodních zdrojů a zajišťuje, že recyklace proběhne způsobem chránícím lidské zdraví a životní prostředí. Další informace o tom, kam můžete vysloužené zařízení předat k recyklaci, můžete získat od úřadů místní samosprávy, od společnosti provádějící svoz a likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste produkt zakoupili.
Danish	Bortskaffelse af affaldsudystr for brugere i private husholdninger i EU Dette symbol på produktet eller på dets emballage indikerer, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. I stedet er det dit ansvar for bortskaffelse af affaldsudystr ved at aflevere det på det til beregnede indsamlingssteder med henblik på genbrug af elektrisk og elektronisk affaldsudystr. Den separate indsamling og genbrug af dit affaldsudystr på tidspunktet for bortskaffelse er med til at bevare naturlige ressourcer og sikre, at genbrug finder sted på en måde, der beskytter menneskers helbred samt miljøet. Hvis du vil vide mere om, hvor du kan aflevere dit affaldsudystr til genbrug, kan du kontakte kommunen, det lokale renovationsvæsen eller den forening, hvor du købte produktet.
Netherlands	Afvoer van afgedankte apparatuur door gebruikers in particuliere huishoudens in de Europese Unie Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet mag worden afgevoerd met het huishoudelijk afval. Het is uw verantwoordelijkheid uw afgedankte apparatuur af te leveren op een aangewezen inzamelingspunt voor de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparaten. De geschieden inzameling en verwerking van uw afgedankte apparatuur draagt bij tot het sparen van natuurlijke bronnen en tot het hergebruik van materiaal op een wijze die de volksgezondheid en het milieu beschermt. Voor meer informatie over waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren voor recycling kunt u contact opnemen met het gemeentehuis, de reinigingsdienst of in woonplaats, de reinigingsdienst of de winkel waar u het product hebt aangeschaft.
Estonian	Eramajapidamistes kasutatud kõrvaldatavate seadmete käitlemine Euroopa Liidus Kui tootel või toote pakendil on see sümbol, ei tohi seda toodet visata omejalähteme hulka. Teie kohus on vää tarbetuks muutunud seade selleks ettenähtud elektrilise ja elektroonikaseadmete utiliseerimis kohas. Utiliseeritava seadmete eraldi kogumine ja käitlemine aitab säilitada loodusvarasid ning tagada, et käitlemine toimub inimeste tervisele ja keskkonnale ohutult. Lisateavet selle kohta, kuhu saate utiliseeritava seadme käitlemiseks viia, saate küsida kohalikest omavalitsusest, omejalähteme utiliseerimispunktist või kauplusest, kust te seadme ostsite.
Finnish	Hävitettävien laitteiden käsittely kotitalouksissa Euroopan unionin alueella Tämä tuotteen tai sen pakkauskassan oleva merkki osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää talousjätteen mukana. Käyttäjän velvollisuus on huolehtia siitä, että hävitettävä laite toimitetaan silleen, joka elektronikalalaitteiden käsittelyssä. Hävitettävien laitteiden erillinen keräys ja kierrätys säilyttää luonnonvarat. Näin toimimalla varmistetaan myös, että kierrätys tapahtuu tavalla, joka suojelee ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Saat tarvittaessa lisätietoja jätteiden kierrätyspaikoista paikallisilta viranomaisilta, jätteenhoitajalta tai tuotteen jälleenmyyjältä.
Swedish	Återvinning av avskrotta utrustning som används i privatlivet i Europa Detta symbolen på produkten eller på dess förpackning innebär att denna produkt inte ska slängas tillsammans med annat hushållsavfall. Istället är det ditt ansvar att avskrotta utrustningen på ett särskilt utsett samlingsställe för återvinning av elektrisk och elektronisk avskrotta utrustning. Den separata insamlingen och återvinningen av din avskrotta utrustning vid avskrotta utrustningens bortskaffande hjälper till att bevara naturliga resurser och säkerställer att återvinningen sker på ett sätt som skyddar människors hälsa och miljön. Om du vill veta mer om var du kan lämna din avskrotta utrustning för återvinning, kan du kontakta kommunen, den lokala renhållningsmyndigheten eller den butik där du köpte produkten.
Polish	Utylizacja zużytego sprzętu przez użytkowników domowych w Unii Europejskiej Symbol ten umieszczony na produkcie lub opakowaniu oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Użytkownik jest odpowiedzialny za dostarczenie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu gromadzenia zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Gromadzenie osobno i recykling tego typu odpadów przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych i jest bezpieczny dla zdrowia i środowiska naturalnego. Dalsze informacje na temat sposobu utylizacji zużytych urządzeń można uzyskać u odpowiednich władz lokalnych, w przedsiębiorstwie zajmującym się usuwaniem odpadów lub w miejscu zakupu produktu.
Portuguese	Descarte de equipamentos por usuários em residências da União Europeia Este símbolo no produto ou na embalagem indica que o produto não pode ser descartado junto com o lixo doméstico. No entanto, é sua responsabilidade levar os equipamentos a serem descartados a um ponto de coleta designado para a reciclagem de equipamentos eletro-eletrônicos. A coleta separada e a reciclagem dos equipamentos no momento do descarte ajudam na conservação dos recursos naturais e garantem que os equipamentos serão reciclados de forma a proteger a saúde das pessoas e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre onde descartar equipamentos para reciclagem, entre em contato com o escritório local de sua cidade, o serviço de limpeza pública de seu bairro ou a loja em que adquiriu o produto.
Slovak	Postup používateľov v krajinách Európskej únie pri vyhadzovaní zariadenia v domácom používaní do odpadu Tento symbol na produkte alebo na jeho obale znamená, že nesmie byť vyhodnený s inými komunálnymi odpadmi. Namiesto toho máte povinnosť odovzdať toto zariadenie na zbernom mieste, kde sa zabezpečuje recyklácia elektrických a elektronických zariadení. Separovaný zber a recyklácia zariadenia určeného na odpad pomôže chrániť prírodné zdroje a zabezpečí taký spôsob recyklácie, ktorý bude chrániť ľudské zdravie a životné prostredie. Ďalšie informácie o separovanom zbere a recyklácii získate na miestnom obecnom úrade, vo firme zabezpečujúcej zber veľkého komunálneho odpadu alebo v predajni, kde ste produkt kúpili.
Slovenian	Ravnanje z odpadno opremo v gospodinjstvih znotraj Evropske unije Ta znak na izdelku ali embalaži izdelka pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z drugimi gospodinjstvenimi odpadki. Odpadno opremo ste dolžni oddati na določenem zbirnem mestu za zbiranje odpadne električne in elektronske opreme. Z ločenim zbiranjem in recikliranjem odpadne opreme ob odlaganju boste pomagali ohraniti naravne vire in zagotovili, da bo odpadna oprema reciklirana tako, da se varuje zdravje ljudi in okolje. Več informacij o mestih, kjer lahko oddate odpadno opremo za recikliranje, lahko dobite na občini, v komunalnem podjetju ali trgovini, kjer ste izdelek kupili.
Slovakian	Kassering av förbrukningsmaterial, för hem- och privat användare i EU Produktet bär ett symbol som innebär att produkten inte ska slängas med vanligt hushållsavfall. Istället har du ansvar för att produkten lämnas till ett behörigt återvinningsställe för hantering av el- och elektroniskprodukter. Genom att lämna kasserade produkter till återvinning hjälper du till att bevara våra gemensamma naturresurser. Dessutom skyddas både människor och miljön när produkter återvinns på rätt sätt. Kommunal myndighet, sophanteringsföretag eller butik där varan köptes kan ge mer information om var du lämnar kasserade produkter för återvinning.

## مواد كيميائية

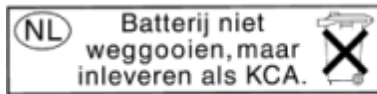
تلتزم شركة HP بتقديم معلومات لعملائنا بشأن المواد الكيميائية في منتجاتنا حسب الضرورة للتوافق مع المتطلبات القانونية مثل (Regulation) REACH. يمكن العثور على تقرير المعلومات الكيميائية بالنسبة لهذا المنتج في: [www.hp.com/go/reach](http://www.hp.com/go/reach) (EC No 1907/2006 of the European Parliament and the Council).

## Restriction of hazardous substance (Ukraine) حصر المواد الخطرة (أوكرانيا)

## Технічний регламент щодо обмеження використання небезпечних речовин (Україна)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

## Battery disposal in the Netherlands



Dit HP Product bevat een lithium-manganese-dioxide batterij. Deze bevindt zich op de hoofdprintplaat. Wanneer deze batterij leeg is, moet deze volgens de geldende regels worden afgevoerd.

## Battery disposal in Taiwan



廢電池請回收

Please recycle waste batteries.

إخطار ولاية كاليفورنيا بشأن مادة ملح حامض البركلوريك

## California Perchlorate Material Notice

Perchlorate material - special handling may apply. See: <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/>

This product's real-time clock battery or coin cell battery may contain perchlorate and may require special handling when recycled or disposed of in California.

## EU battery directive



English	European Union Battery Directive This product contains a battery that is used to maintain data integrity of real time clock or product settings and is designed to last the life of the product. Any attempt to service or replace this battery should be performed by a qualified service technician.
French	Directive sur les batteries de l'Union Européenne Ce produit contient une batterie qui permet de maintenir l'intégrité des données pour les paramètres du produit ou l'horloge en temps réel et qui a été conçue pour durer aussi longtemps que le produit. Toute tentative de réparation ou de remplacement de cette batterie doit être effectuée par un technicien qualifié.
Czech	Baterie-Richtlinie der Europäischen Union Dieses Produkt enthält eine Batterie, die dazu dient, die Datenintegrität der Echtzeituhr sowie der Produkteinstellungen zu erhalten, und die für die Lebensdauer des Produkts ausreicht. Im Bedarfsfall sollte das Instandhalten bzw. Austauschen der Batterie von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden.
Italian	Direttiva dell'Unione Europea relativa alla raccolta, al trattamento e allo smaltimento di batterie e accumulatori Questo prodotto contiene una batteria utilizzata per preservare l'integrità dei dati dell'orologio in tempo reale o delle impostazioni del prodotto e la sua durata si intende pari a quella del prodotto. Eventuali interventi di riparazione o sostituzione della batteria devono essere eseguiti da un tecnico dell'assistenza qualificato.
Spanish	Directiva sobre baterías de la Unión Europea Este producto contiene una batería que se utiliza para conservar la integridad de los datos del reloj de tiempo real o la configuración del producto y está diseñada para durar toda la vida útil del producto. El mantenimiento o la sustitución de dicha batería deberá realizarla un técnico de mantenimiento cualificado.
Czech	Směrnice Evropské unie pro nakládání s bateriemi Tento výrobek obsahuje baterii, která slouží k uchování správných dat hodin reálného času nebo nastavení výrobku. Baterie je navržena tak, aby vydržela celou životnost výrobku. Jakýkoliv pokus o opravu nebo výměnu baterie by měl provést kvalifikovaný servisní technik.
Dansk	EU's batteridirektiv Produktet indeholder et batteri, som bruges til at vedligeholde dataintegriteten for realtidsur- eller produktindstillinger og er beregnet til at holde i hele produktets levetid. Service på batteriet eller udskiftning bør foretages af en uddannet servicetekniker.
Nederlands	Richtlijn batterijen voor de Europese Unie Dit product bevat een batterij die wordt gebruikt voor een juiste tijdsaanduiding van de klok en het behoud van de productinstellingen. Bovendien is deze ontworpen om gedurende de levensduur van het product mee te gaan. Het onderhoud of de vervanging van deze batterij moet door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus worden uitgevoerd.
Eesti	Euroopa Liidu aku direktiiv Toode sisaldab akut, mida kasutatakse reaajaaja kella andmeühtsuse või toote sätete säilitamiseks. Aku on valmistatud kestma terve toote kasutusaja. Akut tohib hooldada või vahetada ainult kvalifitseeritud hooldustehnik.
Suomi	Euroopan unionin paristodirektiivi Tämä laite sisältää pariston, jota käytetään reaaliaikaisen kellon tietojen ja laitteen asetusten säilyttämiseen. Pariston on suunniteltu kestävästi laitteen koko käyttöajan ajan. Pariston mahdollinen korjaus tai vaihto on jätettävä pätevän huoltohenkilön tehtäväksi.
Ελληνικά	Οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις ηλεκτρικές στήλες Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει μια μπαταρία, η οποία χρησιμοποιείται για τη διατήρηση της ακριβείας των δεδομένων ρολογιού πραγματικού χρόνου ή των ρυθμίσεων προϊόντος και έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να διαρκέσει όσο και το προϊόν. Τυχόν απόπειρες επιδιόρθωσης ή αντικατάστασης αυτής της μπαταρίας θα πρέπει να πραγματοποιούνται από κατάλληλα εκπαιδευμένο τεχνικό.
Magyar	Az Európai unió telepek és akkumulátorok direktívája A termék tartalmaz egy elemet, melynek feladata az, hogy biztosítsa a valós idejű óra vagy a termék beállításainak adatintegritását. Az elem úgy van tervezve, hogy végig kitartsa a termék használatá során. Az elem bármilyen javítását vagy cseréjét csak képzett szakember végezheti el.
Latvian	Eiropas Savienības Bateriju direktīva Produktam ir baterija, ko izmanto reālā laika pulksteņa vai produkta iestatījumu datu integritātes saglabāšanai, un tā ir paredzēta visam produkta dzīves ciklam. Jebkura atļauja vai baterijas nomaiņa ir jāveic atbilstoši kvalificētam darbiniekam.
Ukrainian	Europos Sąjungos baterijų ir akumuliatorių direktyva Šiame gaminyje yra baterija, kuri naudojama, kad būtų galima prižiūrėti realaus laiko laikrodžio veikimą arba gaminio nuostatas; ji skirta veikti visą gaminio eksploatavimo laiką. Bet kokius šios baterijos aptarnavimo arba keitimo darbus turi atlikti kvalifikuotas aptarnavimo technikas.
Polski	Direktywa Unii Europejskiej w sprawie baterii i akumulatorów Produkt zawiera baterię wykorzystywaną do zachowania integralności danych zegara czasu rzeczywistego lub ustawień produktu, która podtrzymuje działanie produktu. Przegląd lub wymiana baterii powinny być wykonywane wyłącznie przez uprawnionego technika serwisu.
Portuguese	Directiva sobre baterias da União Europeia Este produto contém uma bateria que é usada para manter a integridade dos dados do relógio em tempo real ou das configurações do produto e é projetada para ter a mesma duração que este. Qualquer tentativa de consertar ou substituir essa bateria deve ser realizada por um técnico qualificado.
Slovenian	Smernica Evropske unije pre zaobchádzanie s batériami Tento výrobok obsahuje batériu, ktorá slúži na uchovanie správnych údajov hodín reálneho času alebo nastavení výrobku. Batéria je skonštruovaná tak, aby vydržala celú životnosť výrobku. Akýkoľvek pokus o opravu alebo výmenu batérie by mal vykonať kvalifikovaný servisný technik.
Slovenský	Smernica Európskej unie o bateriách in akumulátoroch V tem izdelku je baterija, ki zagotavlja natančnost podatkov ure v realnem času ali nastavitve izdelka v celotni življenjski dobi izdelka. Kakršno koli popravilo ali zamenjavo te baterije lahko izvede le pooblaščen tehnik.
Svenska	EU:s batteridirektiv Produkten innehåller ett batteri som används för att upprätthålla data i realtidsklockan och produktinställningarna. Batteriet ska räkna produktens hela livslängd. Endast kvalificerade servicetekniker får utföra service på batteriet och byta ut det.
Български	Директива за батерии на Европейския съюз Този продукт съдържа батерия, която се използва за поддържане на целостта на данните на часовника в реално време или настройките за продукта, създадена на издръжливост през целия живот на продукта. Сервизът или замаяната на батерията трябва да се извършва от квалифициран техник.
Română	Directiva Uniunii Europene referitoare la baterii Acest produs conține o baterie care este utilizată pentru a menține integritatea datelor ceasului de timp real sau setărilor produsului și care este proiectată să funcționeze pe întreaga durată de viață a produsului. Orice lucrare de service sau de înlocuire a acestei baterii trebuie efectuată de un tehnician de service calificat.

## فصل الطاقة تلقائياً

يتم التمكين التلقائي لميزة فصل الطاقة تلقائياً بشكل افتراضي عند تشغيل الطابعة. عند تمكين ميزة فصل الطاقة تلقائياً، يتم إيقاف تشغيل الطابعة تلقائياً بعد ساعتين من عدم النشاط للمساعدة في توفير الطاقة المستخدمة. يتم تعطيل التلقائي لميزة فصل الطاقة تلقائياً عندما تقوم الطابعة بإنشاء اتصال شبكة لاسلكية أو Ethernet (إذا كان معتمداً). يمكنك تغيير إعداد فصل الطاقة تلقائياً من لوحة التحكم. بمجرد تغيير الإعداد، ستحتفظ الطابعة بالإعداد الذي تقوم باختياره. تقوم ميزة فصل الطاقة تلقائياً بإيقاف تشغيل الطابعة نهائياً، لذا يتعين عليك استخدام زر الطاقة لتشغيل الطابعة مرة أخرى.

لتمكين أو تعطيل ميزة فصل الطاقة تلقائياً

١. من الشاشة الرئيسية، المس رمز إعدادات.



٢. المس تفضيلات.

٣. المس السهم للأسفل للتمرير عبر الخيارات، ثم المس إيقاف تلقائي.
٤. المس ممكن أو معطل.

٥. **تلميح** إذا كنت تقوم بالطباعة من خلال اتصال شبكة لاسلكية أو Ethernet، يتعين تعطيل ميزة فصل الطاقة تلقائيًا لضمان عدم فقد مهام الطباعة. حتى عند تعطيل ميزة فصل الطاقة تلقائيًا، تنتقل الطابعة إلى وضع الخمول بعد خمس دقائق من عدم النشاط للمساعدة في توفير الطاقة المستخدمة.

## وضع الخمول

- يتم خفض التيار عند العمل في وضع السكون.
- بعد عملية الإعداد الأولية للطابعة، تنتقل الطابعة إلى وضع الخمول بعد خمس دقائق من عدم النشاط.
- يمكن تغيير وقت وضع السكون من لوحة التحكم.

### لتغيير الوقت وضع السكون

١. من الشاشة الرئيسية، المس رمز إعدادات.



٢. المس تفضيلات.
٣. المس السهم للأسفل للتمرير خلال الخيارات، ثم المس وضع السكون.
٤. المس بعد 5 دقائق، أو بعد 10 دقائق، أو بعد 15 دقيقة.

## الإشعارات التنظيمية

يتوافق جهاز HP Deskjet مع متطلبات المنتج من الهيئات التنظيمية في البلاد/المنطقة التي تقيم فيها.

يحتوي هذا القسم على المواضيع التالية:

- رقم تعريف طراز تنظيمي
- [FCC statement](#)
- [VCCI \(Class B\) compliance statement for users in Japan](#)
- [Notice to users in Japan about the power cord](#)
- [Notice to users in Korea](#)
- [Notice to users in Germany](#)
- [Noise emission statement for Germany](#)
- الإشعار التنظيمي للاتحاد الأوروبي

### رقم تعريف طراز تنظيمي

لأغراض التعريف التنظيمي، تم تعيين رقم تنظيمي للطراز. رقم الطراز التنظيمي الخاص بمنتجك هو SNPRH-1103. يجب عدم الخلط بين هذا الرقم التنظيمي واسم التسويق (طابعة HP Deskjet Ink Advantage 5525 e-All-in-One، إلخ) أو أرقام المنتج (CZ282، إلخ).

## FCC statement

### FCC statement

The United States Federal Communications Commission (in 47 CFR 15.105) has specified that the following notice be brought to the attention of users of this product.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For further information, contact:

Manager of Corporate Product Regulations  
 Hewlett-Packard Company  
 3000 Hanover Street  
 Palo Alto, Ca 94304  
 (650) 857-1501

Modifications (part 15.21)

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by HP may void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## VCCI (Class B) compliance statement for users in Japan

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

## Notice to users in Japan about the power cord

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
 同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Notice to users in Korea

B 급 기기  
 (가정용 방송통신기기)

이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## Notice to users in Germany

**GS-Erklärung (Deutschland)**

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

**Noise emission statement for Germany**

## Geräuschemission

LpA < 70 dB am Arbeitsplatz im Normalbetrieb nach DIN 45635 T. 19

**الإشعار التنظيمي للاتحاد الأوروبي**

يتوافق المنتجات التي تحمل علامة CE مع توجيهات الاتحاد الأوروبي التالية:

- توجيهات الجهد المنخفض EC/2006/95
- توجيهات EMC Directive 2004/108/EC
- توجيه Ecodesign Directive 2009/125/EC، حيثما ينطبق



يصحح توافق CE لهذا المنتج شرط توفير الطاقة له من خلال محول تيار متناوب يحمل علامة CE صحيحة والذي يتم توفيره من HP.

في حالة تمتع هذا المنتج بوظائف الاتصالات، فإنه يتوافق أيضًا مع المتطلبات الأساسية لتوجيه EU التالي:

- توجيه R&TTE رقم EC/1999/5

يشير التوافق مع هذه التوجيهات إلى التوافق مع مقاييس الاتحاد الأوروبي (المعايير الأوربية) والتي تم سردها في إعلان التوافق الخاص بالاتحاد الأوروبي الصادر من قبل شركة HP لهذا المنتج أو لعائلة المنتجات هذه والمتوفر (بالإنجليزية فقط) إما في وثائق المنتج أو على موقع الويب التالي: [www.hp.com/go/certificates](http://www.hp.com/go/certificates) (اكتب رقم المنتج في مربع البحث).

تتم الإشارة إلى التوافق عن طريق إحدى علامتي التوافق الموضوعتين على المنتج:

<p>للمنتجات غير المعدة للاتصالات ولمنتجات الاتصالات المنتظمة في أرجاء الاتحاد الأوروبي مثل Bluetooth®، في نطاق فئة الطاقة حتى 10 ميلي واط.</p>	
<p>بالنسبة إلى المنتجات غير المنتظمة في أرجاء الاتحاد الأوروبي (وإذا كان ذلك ممكناً، أدخل رقم من 4 أرقام عبارة عن رقم الهيكل وذلك بين الـ CE والـ !)</p>	

راجع ملصق البيانات التنظيمية الموجود على المنتج.

يمكن استخدام إمكانيات الاتصالات السلكية واللاسلكية الخاصة بهذا المنتج في بلدان/مناطق EFTA والاتحاد الأوروبي التالية: النمسا وبلجيكا وبلغاريا وقبرص وجمهورية التشيك والدنمارك وإستونيا وفنلندا وفرنسا وألمانيا واليونان وهنغاريا وإيسلندا وإيرلندا وإيطاليا ولافتيا وليشتنشتاين ولتوانيا ولوكسمبورج ومالطا وهولندا والنرويج وبولندا والبرتغال وجمهورية سلوفاكيا وسلوفينيا وأسبانيا والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة.

يعد موصل الهاتف (ليس مرفقا بكافة المنتجات) للتوصيل بشبكات الهواتف التناظرية.

**المنتجات التي تحتوي على أجهزة LAN لاسلكية**

- قد تنص دول معينة على واجبات أو متطلبات خاصة بالنسبة إلى تشغيل شبكات LAN اللاسلكية مثل الاستخدام الداخلي فقط أو تحديد القنوات المتاحة. تأكد من ضبط الإعدادات الدولية للشبكة اللاسلكية صحيحًا.

**فرنسا**

- تشغيل شبكة LAN لاسلكية 2.4-غيغاهرتز الخاصة بهذا المنتج، يتم تطبيق قيود معينة: لا يجوز أن يستخدم هذا المنتج إلا النطاق الترددي الذي يتراوح من 2400 ميغاهرتز إلى 2483.5 ميغاهرتز كاملاً (القنوات من 1 إلى 13) وذلك للتطبيقات المنزلية فقط. أما بالنسبة إلى الاستخدام خارج المنزل، يمكن استخدام النطاق الترددي الذي يتراوح ما بين 2400ميغاهرتز و 2454 ميغاهرتز (القنوات من 1 إلى 7) فقط. للاطلاع على آخر المتطلبات، راجع [www.arcep.fr](http://www.arcep.fr).

جهة الاتصال بخصوص الشؤون التنظيمية هي:

Hewlett-Packard GmbH, Dept./MS: HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY

**إشعارات تنظيمية لاسلكية**

يحتوي هذا القسم على المعلومات التنظيمية التالية التي تتعلق بالمنتجات اللاسلكية:

- [Exposure to radio frequency radiation](#)
- [Notice to users in Brazil](#)
- [Notice to users in Canada](#)
- [Notice to users in Taiwan](#)

**Exposure to radio frequency radiation****Exposure to radio frequency radiation**

**Caution** The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized. This product and any attached external antenna, if supported, shall be placed in such a manner to minimize the potential for human contact during normal operation. In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20 cm (8 inches) during normal operation.

**Notice to users in Brazil****Aviso aos usuários no Brasil**

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. (Res.ANATEL 282/2001).

## Notice to users in Canada

### Notice to users in Canada/Note à l'attention des utilisateurs canadiens

**For Indoor Use.** This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from the digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications. The internal wireless radio complies with RSS 210 and RSS GEN of Industry Canada.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

**Utiliser à l'intérieur.** Le présent appareil numérique n'émet pas de bruit radioélectrique dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada. Le composant RF interne est conforme à la norme RSS-210 and RSS GEN d'Industrie Canada.

Conformément au Règlement d'Industrie Canada, cet émetteur radioélectrique ne peut fonctionner qu'avec une antenne d'un type et d'un gain maximum (ou moindre) approuvé par Industrie Canada. Afin de réduire le brouillage radioélectrique potentiel pour d'autres utilisateurs, le type d'antenne et son gain doivent être choisis de manière à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas celle nécessaire à une communication réussie.

Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement dépend des deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) doit accepter toutes interférences reçues, y compris des interférences pouvant provoquer un fonctionnement non souhaité de l'appareil.

## Notice to users in Taiwan

### 低功率電波輻射性電機管理辦法

#### 第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更設計之特性及功能。

#### 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫藥用電波輻射性電機設備之干擾。



## مواصفات ٤٤

ا

- إشعارات تنظيمية
- إشعارات بشأن اللاسلكية ٥٣
- إعادة التدوير
- خرطوشات الحبر ٤٦
- الأزرار، لوحة التحكم ٦
- الإشعارات التنظيمية
- رقم تعريف الطراز التنظيمي ٥٠
- البيئة
- برنامج الإشراف البيئي على المنتجات ٤٥
- الدعم الهاتفي ٣٨
- المعلومات الفنية
- متطلبات النظام ٤٤
- مواصفات المسح الضوئي ٤٤

ب

- بطاقة الواجهة ٣٠, ٢٩
- بعد انتهاء فترة الدعم ٣٩
- بيئة
- المواصفات البيئية ٤٤

د

- دعم العملاء
- ضمان ٣٩

ش

- شبكة
- بطاقة الواجهة ٣٠, ٢٩

ض

- ضمان ٣٩

ط

- طباعة
- المواصفات ٤٤

ف

- فترة الدعم عبر الهاتف
- فترة الدعم ٣٩

ل

- لوحة التحكم
- الأزرار ٦
- الميزات ٦

م

- متطلبات النظام ٤٤
- مسح
- مواصفات المسح الضوئي ٤٤
- معلومات فنية
- المواصفات البيئية ٤٤
- مواصفات الطباعة ٤٤
- مواصفات النسخ ٤٤

ن

- نسخ

